







THE PUBLIC LIBRARY OF THE CITY OF BOSTON.  
THE ALLEN A. BROWN COLLECTION.  
\*\*M 283.18



Meanwhile, nationality has been asserting itself in Paris. Our neighbours' disposition to cultivate the *cantata* or profane oratorio, and to increase their stores of indigenous orchestral music, has been illustrated anew in concerts given by MM. Wekerlin and Gouvy, at each of which compositions of some pretension have been brought forward.—At the *Opéra National*, Monsigny's '*Félix*' has been found very fresh and relishing after the grim, scholastic, mannered and pretending works over which so much care and cost have been thrown away.—This same '*Félix*' was so coldly received on its first production as to disgust its composer from making any further efforts. He lived forty years after it was given,—but never wrote more. "His invention," he said, "was dead." Which of the second-rate composers of 1847 may look for a disinterment seventy years hence? The reply is worth pondering. Monsigny was national,—and therefore remains to be an individuality. *Gay L. 1848*

• **Félix, ou l'Enfant trouvé**: 3 a.; Sedaine; Monsigny.

— 22 décembre. *1847 Th. Lyrique*

*Félix*, représenté pour la première fois le 10 novembre 1777 au château de Fontainebleau, entra quelques jours plus tard dans le répertoire de la Comédie-Italienne de la rue Monconseil. Ce fut le dernier opéra de Monsigny qui, pendant les quarante dernières années de sa vie, n'écrivit plus une note de musique. L'auteur de *Rose et Colas*, du *Cadi dupé*, du *Déserteur* avait été inspecteur des canaux et maître d'hôtel du duc d'Orléans (Philippe-Égalité) sous l'ancien régime. Il est mort en 1817; chevalier de la Légion d'honneur, et membre de l'Institut. — C'est à la demande du roi Louis-Philippe qu'Adolphe Adam avait réorchestré *Félix*. La première représentation devait en être donnée aux Tuileries; mais la fête fut contremandée par suite de la mort de madame Adélaïde. — Les rôles créés par les célèbres acteurs Clairval, Trial et Laruelle, furent chantés au Théâtre-Lyrique par Lapierre, Leconte et Junca.



PARTITION

De

FELIX

OU

L'ENFANT TROUVÉ

Comédie en trois Actes

En Vers, et en Prose ;

Représentée devant leurs Majestés à Fontainebleau le 10 Novembre  
Et par les Comédiens Italiens ordinaires du Roy, le 24 Novembre 1777.

Et une Seconde fois devant leurs Majestés le 12 Octobre 1781.

Mise en Musique

Par M. M \*\*\*

Prix 24<sup>ll</sup>

On vend les parties séparées 12<sup>ll</sup>

A PARIS

Chez M. BAILLEUX M<sup>d</sup> de Musique ordinaire du Roy,

Et de la famille Royale ;

A la Regle d'Or, Rue S<sup>t</sup> Honoré pres celle de la Lingerie.

Chez M<sup>lle</sup> Castagnery Priviligée du Roy, A la Musique Royale,  
Rue des Prouaires près la rue S<sup>t</sup> Honoré :

A

+ M. 288.18  
- Allen W. Brown  
- Aug 14, 1894

Digitized by the Internet Archive  
in 2013



# CATALOGUE N° I.

De Musique Vocale appartenant à M. BAILLEUX M<sup>e</sup> de Musique ordinaire du Roy  
Et de la famille Royale, Rue S<sup>t</sup> Honoré à la Regle d'Or à PARIS.

METHODES ET INSTRUCTIONS Sur la Musique	OPERAS COMIQUES	JOURNAL d'Ariettes Italiennes	CANTATILLES Dans le gout Italien
<i>Traité de l'Harmonie</i> Par M. Rameau . . . . . 12	<i>Le Maître en droit</i> . . . . . 12	<i> Avec des paroles françoises et toutes les parties séparées, il paroît deux Ariettes chaque Mois, Prix de l'abon- nement pour l'année entiere 36<sup>e</sup> pour Paris, et 42<sup>e</sup> pour la Province, franc de port On vend les Ariettes séparé- ment 2<sup>e</sup> 8<sup>e</sup> les Scenes et Duo 3<sup>e</sup> 12<sup>e</sup></i>	<i> Anfossi . . . . . 83</i>
<i> Nouveau système de Musique théorique ou l'on découvre le principe de toutes les regles nécessaires à la pratique Par M. Rameau . . . . . 3</i>	<i> On ne s'avise jamais de tout . . . . . 12</i>	<i> Sacchini . . . . . 84</i>	<i> Misliveock . . . . . 84</i>
<i> Dissertation sur les différentes méthodes d'accompagnement pour le Clavecin ou pour l'Orgue avec le plan d'une nouvelle méthode établie sur une mé- chanique des doigts que four- nit la succession fondamentale de l'harmonie et à l'aide de la quelle on peut devenir sçavant compositeur et habile accom- pagnateur Par M. Rameau . . . . . 3</i>	<i> Rôde et Colas . . . . . 15</i>	<i> Sacchini . . . . . 85</i>	<i> Sartù . . . . . 86</i>
<i> Traité des accords et de leurs succession selon le système de la basse fondamentale pour servir de principes d'harmonie à ceux qui étudient la Compo- sition ou l'accompagnement du Clavecin avec une méthode d'accompagnement . . . . . 3</i>	<i> Le Roy et le Fermier . . . . . 15</i>	<i> Anfossi . . . . . 87</i>	<i> Anfossi . . . . . 87</i>
<i> Par M. l'abbé Roussier . . . . . 3</i>	<i> Le Deserteur . . . . . 15</i>	<i> Bertoni . . . . . 88</i>	<i> Anfossi . . . . . 89</i>
<i> Observations sur différens points d'harmonie, Par M. l'abbé Roussier . . . . . 3</i>	<i> Les parties séparées . . . . . 12</i>	<i> Schuster . . . . . 90</i>	<i> Prati . . . . . 91</i>
<i> L'Harmonie pratique ou exemples pour le traité des accords Par M. l'abbé Roussier . . . . . 6</i>	<i> La Belle Arsene . . . . . 24</i>	<i> Piccini . . . . . 92</i>	<i> Piccini . . . . . 92</i>
<i> Méthode de Musique Vocale et Instrumental ou tous les principes sont développés avec beaucoup de clarté et cent leçons ou solfèges dans le gout nouveau à une et deux parties ce qui enseigne en tres peu de tems à sol- fier sur toutes les Clefs, toutes les mesures, et tous les tems; ouvrage qui conduit jus- qu'au dernier degré de per- fection tant pour la mesure que pour le gout du chant, par M. Baillieux . . . . . 9</i>	<i> Félix . . . . . 24</i>	<i> Paerello . . . . . 93</i>	<i> Mortellari . . . . . 94</i>
<i> Méthode de Flûte et de Haut- bois avec les Principes de la musique et des Tablatures de la clarinette et du Basson Par M. Houzette . . . . . 9</i>	<i> Les parties séparées . . . . . 12</i>	<i> Sacchini . . . . . 71</i>	
<i> Méthode de Guitarre, avec différens exercices sur le pincer de cet Instrument dans les quels se trouvent les folies d'espagnes suivies d'une suite d'airs ajustés pour un Violon et une Gui- tarre et d'une autre suite d'airs à chanter avec Ac- compagnement de Guitarre Par M. B . . . . . 7</i>	<i> La Muse BOUFONNE Suite d'Ariettes Italiennes Pour la Taille et la B<sup>e</sup> Taille</i>	<i> No 1</i>	
<i> Méthode de Violoncelle avec plusieurs leçons et différens exemples pour le doigté de cet Instrument Par M. Tilière . . . . . 7</i>	<i> Anfossi . . . . . 1</i>	<i> No 2</i>	
<i> Méthode de Mandoline avec le moyen sur de sourire en peu de temps par des signes de convention assortis à des exemples de Musique facile contenant des Airs à deux Mandolines et plusieurs Ais connus et variés Par M. Leons . . . . . 12</i>	<i> Anfossi . . . . . 2</i>	<i> No 3</i>	
	<i> Anfossi . . . . . 3</i>	<i> No 4</i>	
		<i> No 5</i>	
		<i> No 6</i>	
		<i> No 7</i>	
		<i> No 8</i>	
		<i> No 9</i>	
		<i> No 10</i>	
		<i> No 11</i>	
		<i> No 12</i>	
		<i> No 13</i>	
		<i> No 14</i>	
		<i> No 15</i>	
		<i> No 16</i>	
		<i> No 17</i>	
		<i> No 18</i>	
		<i> No 19</i>	
		<i> No 20</i>	
		<i> No 21</i>	
		<i> No 22</i>	
		<i> No 23</i>	
		<i> No 24</i>	
		<i> No 25</i>	
		<i> No 26</i>	
		<i> No 27</i>	
		<i> No 28</i>	
		<i> No 29</i>	
		<i> No 30</i>	
		<i> No 31</i>	
		<i> No 32</i>	
		<i> No 33</i>	
		<i> No 34</i>	
		<i> No 35</i>	
		<i> No 36</i>	
		<i> No 37</i>	
		<i> No 38</i>	
		<i> No 39</i>	
		<i> No 40</i>	
		<i> No 41</i>	
		<i> No 42</i>	
		<i> No 43</i>	
		<i> No 44</i>	
		<i> No 45</i>	
		<i> No 46</i>	
		<i> No 47</i>	
		<i> No 48</i>	
		<i> No 49</i>	
		<i> No 50</i>	
		<i> No 51</i>	
		<i> No 52</i>	
		<i> No 53</i>	
		<i> No 54</i>	
		<i> No 55</i>	
		<i> No 56</i>	
		<i> No 57</i>	
		<i> No 58</i>	
		<i> No 59</i>	
		<i> No 60</i>	
		<i> No 61</i>	
		<i> No 62</i>	
		<i> No 63</i>	
		<i> No 64</i>	
		<i> No 65</i>	
		<i> No 66</i>	
		<i> No 67</i>	
		<i> No 68</i>	
		<i> No 69</i>	
		<i> No 70</i>	
		<i> No 71</i>	
		<i> No 72</i>	
		<i> No 73</i>	
		<i> No 74</i>	
		<i> No 75</i>	
		<i> No 76</i>	
		<i> No 77</i>	
		<i> No 78</i>	
		<i> No 79</i>	
		<i> No 80</i>	
		<i> No 81</i>	
		<i> No 82</i>	

### RECUEILS D'AIRES Pour la Guitarre

Cherbourg . 1 . Recueil . . . . .	6
Paisible . . 1 . Recueil . . . . .	7 4
Guichard . 3 . Recueil . . . . .	7 4
Berard . . 1 . Recueil . . . . .	7 4
Patouart . 1 . Recueil . . . . .	7 4

### RECUEILS D'AIRES Pour la Harpe

Moreau . 1 . Recueil . . . . .	7 4
Patouart 3 . Recueil . . . . .	9

### RECUEILS D'AIRES Avec Accompagnement De Clavecin

Mongenot . 1 . Recueil . . . . .	6
Les petits Concerts de Paris . . . . .	7 4
Les Récréations liriqes . . . . .	3 12
1 <sup>e</sup> 2 <sup>e</sup> 3 <sup>e</sup> . . . . . Recueils, chaque	

### MUSIQUE D'EGLISE

Leçons de Tenbres à Niver . . . . .	1 4
Miscere et les 3 Leçons de Tenbres de Lalande . . . . .	6
Osacrum Motet du S <sup>t</sup> S <sup>t</sup> . . . . .	1 4

Messieurs les Libraires de Provinces et autres personnes qui font le commerce de Musique peuvent s'adresser à M. BAILLEUX  
Il envoie dans tous le Royaume, et dans les Pays étrangers, soit aux Marchands, soit aux Particuliers.



# CATALOGUE N<sup>o</sup> II.

*De Musique Instrumentale appartenant à M<sup>r</sup> BAILLEUX M<sup>o</sup> de Musique ordinaire du Roy  
Et de la famille Royale Rue S<sup>t</sup> Honoré à la Regle d'Or à PARIS.*

SIMPHONIES	TRIOS	SONATES	CONCERTOS <i>Violons et Flutes</i>	OUVERTURES En Quatuors
<i>Schwindl</i> . . . Opera 12 . . . 12	<i>Nacci</i> . . . Opera 15 . . . 7 4	<i>Berteau</i> . . . Opera 22 . . . 11 5	<i>Frainz</i> . . . Opera 17 . . . 11 5	<i>La Frascatana</i> . . . 11 5
<i>Le Baron de Sanes</i> . . . 12	<i>Lidarti</i> . . . 4 . . . 7 4	<i>Dejiardino</i> . . . 1 . . . 6	<i>Davaux</i> . . . 1 . . . 3 12	<i>Iphigénie</i> . . . 2 8
<i>Baillaux</i> . . . 2 . . . 12	<i>Nofferi</i> . . . 4 . . . 7 4	<i>Dejiardino</i> . . . 4 . . . 6	<i>Davaux</i> . . . 2 . . . 3 12	<i>Midas</i> . . . 2 8
<i>Gossec</i> . . . 5 . . . 12	<i>Le Baron de Sanes</i> . . . 7 4	<i>Dejiardino</i> . . . 11 . . . 7 4	<i>Davaux</i> . . . 3 . . . 3 12	<i>Henry quatre</i> . . . 3
<i>Gossec</i> . . . 6 . . . 12	<i>Le Capitaine Boecké</i> . . . 7 4	<i>Barbella</i> . . . 7 4	<i>Davaux</i> . . . 4 . . . 3 12	<i>Arnude</i> . . . 2 8
<i>Gossec</i> . . . 8 . . . 8	<i>Milinger</i> . . . 7 4	<i>Haydn</i> . . . 23 . . . 7 4	<i>S<sup>t</sup> Georges</i> . . . 2 . . . 7 4	<i>Trois Fermiers</i> . . . 3
<i>Diterro</i> . . . 8 . . . 12	<i>Bulant</i> . . . 5 . . . 7 4	<i>Leone pour Mandoline</i> 2 . . . 9	<i>S<sup>t</sup> Georges</i> . . . 3 . . . 7 4	
<i>Toeschi</i> . . . 8 . . . 7 4	<i>Kostenze</i> . . . 1 . . . 5 12	<i>Tilliere pour Violonelle</i> . . . 7 4	<i>S<sup>t</sup> Georges</i> . . . 4 . . . 3 12	
<i>Haydn</i> . . . 7 . . . 12	<i>Stall</i> . . . 1 . . . 7 4	<i>Tilliere</i> . . . 5 . . . 7 4	<i>S<sup>t</sup> Georges</i> . . . 5 . . . 7 4	
<i>Narvoigil</i> . . . 5 . . . 12	<i>Franz</i> . . . 2 . . . 7 4		<i>S<sup>t</sup> Georges</i> . . . 7 . . . 7 4	
<i>Haydn et Wanhall</i> . . . 12	<i>Kannell</i> . . . 2 . . . 7 4		<i>Stamitz</i> . . . 12 . . . 7 4	
<i>Davaux Concertantes</i> 5 . . . 7 4	<i>Haydn</i> . . . 6 . . . 7 4		<i>Touchemolin</i> . . . 7 4	
<i>Davaux Concertantes</i> 7 . . . 7 4	<i>Gossec</i> . . . 9 . . . 9		<i>Schmitt Flute</i> . . . 7 4	
<i>Diterro</i> . . . 13 . . . 12	<i>Piltz</i> . . . 7 4		<i>Findling et Pils Flute</i> . . . 7 4	
<i>S<sup>t</sup> Georges Concertantes</i> 6 . . . 9	<i>Toeschi</i> . . . 7 . . . 7 4		<i>Lolli</i> . . . 8 . . . 4 4	
<i>Davaux Concertantes</i> 8 . . . 7 4	<i>Bocherini</i> . . . 2 . . . 7 4		<i>Jarnovik</i> . . . 2 . . . 4 4	
<i>Stamitz Concertantes</i> 18 . . . 7 4	<i>Kammer</i> . . . 4 . . . 7 4		<i>Dothel Flute</i> . . . 4 4	
<i>Wanhall</i> . . . 23 . . . 12	<i>Kuchler</i> . . . 4 . . . 7 4		<i>Fogel Flute</i> . . . 1 . . . 4 4	
<i>Toeschi</i> . . . 12 . . . 12	<i>Bocherini</i> . . . 28 . . . 9		<i>Fogel</i> . . . 2 . . . 4 4	
<i>Toeschi, Fanhall, Gossec</i> 7 4	<i>Giardani</i> . . . 15 . . . 9		<i>Wanhall Flute</i> . . . 1 . . . 4 4	
<i>Toeschi, Holzbar</i> . . . 12	<i>Giardani, Flute, Alto et Basses</i> 7 4		<i>Wanhall</i> . . . 2 . . . 4 4	
<i>Ouvvertures Italiennes</i> 1 . . . 12	<i>Gehot</i> . . . 2 . . . 7 4		<i>Wanhall</i> . . . 3 . . . 4 4	
<i>Wanhall</i> . . . 25 . . . 12	<i>Lorenziti</i> . . . 7 4		<i>Giordani Flute</i> . . . 1 . . . 4 4	
<i>De Guillon</i> . . . 5 . . . 12	<i>Schlek</i> . . . 7 4		<i>Giordani</i> . . . 2 . . . 4 4	
<i>Lauchnitz</i> . . . 6 . . . 7 4			<i>Giordani</i> . . . 3 . . . 4 4	
<i>Gossec et Rigel</i> . . . 2 . . . 7 4			<i>Giordani</i> . . . 4 . . . 4 4	
<i>Ouvvertures Italiennes</i> . . . 2 . . . 12			<i>Giordani</i> . . . 5 . . . 4 4	
			<i>Giordani</i> . . . 6 . . . 4 4	
		<b>CLAVECIN Sonates</b>		
		<i>Dejiardino</i> . . . Opera 3 . . . 9		
		<i>Tranti</i> . . . 1 . . . 7 4		
		<i>Bambini</i> . . . 9		
		<i>Les Sauvages avec</i>		
		<i>des Variations</i> . . . 1 4		
		<i>Schroetter petits Airs</i> . . . 6		
		<i>Schmitt Duo</i> . . . 7 4		
		<i>Clementi</i> . . . 1 . . . 9		
		<i>Clementi</i> . . . 2 . . . 9		
		<i>Clementi</i> . . . 3 . . . 9		
		<i>Clementi</i> . . . 4 . . . 9		
		<i>Clementi</i> . . . 5 . . . 9		
		<i>Clementi</i> . . . 6 . . . 9		
		<i>Giordani</i> . . . 10 . . . 9		
		<i>Giordani</i> . . . 24 . . . 9		
		<i>Giordani</i> . . . 25 . . . 7 4		
		<i>Le Bugle</i> . . . 1 . . . 6		
		<i>Le Bugle</i> . . . 2 . . . 6		
		<i>Vento</i> . . . 7 . . . 7 4		
		<i>Vento</i> . . . 8 . . . 7 4		
		<i>Vento</i> . . . 9 . . . 7 4		
		<i>Arnold</i> . . . 10 . . . 9		
		<b>CLAVECIN Concertos et Quatuors</b>		
		<i>Schubert</i> . . . 4 4		
		<i>Bach</i> . . . Opera 14 . . . 4 4		
		<i>Hoffman</i> . . . 3 . . . 7 4		
		<i>Steffani</i> . . . 4 . . . 12		
		<i>Giordani</i> . . . 14 . . . 12		
		<i>Hook</i> . . . 1 . . . 12		
		<i>Davaux</i> 6 <sup>o</sup> Quatuor . . . 9		
		<i>Davaux</i> 9 <sup>o</sup> Quatuor . . . 9		
		<i>Davaux Symphonies</i> . . . 9		
		<i>Schroetter Quintetti</i> . . . 7 4		
		<i>Edelman</i> 9 <sup>o</sup> Quatuor . . . 9		
<b>QUATUORS</b>	<b>DUOS</b>			<b>RECUEILS De Menuets</b>
<i>Erik</i> . . . Opera 4 . . . 9	<i>Eosswogal</i> . . . Opera 17 . . . 7 4			<i>Recueil</i> . . . 1 . . . 1 4
<i>Toeschi</i> . . . 9 . . . 7 4	<i>Alpsmayr</i> . . . 6			<i>Recueil</i> . . . 2 . . . 1 4
<i>Stompff</i> . . . 10 . . . 7 4	<i>Végni pour la Mandoline</i> . . . 6			<i>Recueil</i> . . . 3 . . . 1 4
<i>Kolp</i> . . . 1 . . . 9	<i>Stompff</i> . . . 9 . . . 6			<i>Recueil</i> . . . 4 . . . 1 4
<i>Kolp</i> . . . 2 . . . 9	<i>Varasconi</i> . . . 1 . . . 7 4			<i>Recueil</i> . . . 5 . . . 1 4
<i>Haydn</i> . . . 26 . . . 9	<i>Milewki</i> . . . 1 . . . 7 4			<i>Recueil</i> . . . 6 . . . 1 4
<i>Toeschi et Franzel</i> . . . 9	<i>Lidarti</i> . . . 5 . . . 7 4			
<i>Eichner</i> . . . 12 . . . 9	<i>Barbella</i> . . . 2 . . . 7 4			
<i>Haydn</i> . . . 28 . . . 9	<i>Barbella</i> . . . 3 . . . 7 4			
<i>Davaux</i> . . . 6 . . . 9	<i>Joubert</i> . . . 1 . . . 7 4			
<i>Davaux</i> . . . 9 . . . 9	<i>Lavaux</i> . . . 1 . . . 3 12			
<i>Davaux</i> . . . 10 . . . 9	<i>Gossec</i> . . . 7 . . . 7 4			
<i>Airs de Gluck</i> . . . 7 4	<i>Dejiardino</i> . . . 2 . . . 7 4			
<i>Abel</i> . . . 16 . . . 9	<i>Dejiardino</i> . . . 10 . . . 7 4			
<i>Giardani</i> . . . 14 . . . 9	<i>Ariettes ajustés pour deux Flutes</i> 6			
<i>Titz</i> . . . 2 . . . 9	<i>Grosse 1<sup>o</sup> pour deux flutes</i> . . . 7 4			
<i>Cramer</i> . . . 4 . . . 9	<i>Morigi Flute et Basse</i> . . . 7 4			
<i>Fodor</i> . . . 11 . . . 9	<i>Leone pour Mandoline</i> 3 . . . 7 4			
<i>Hoffmayer</i> . . . Flute . . . 9	<i>Pesch</i> . . . 1 . . . 7 4			
<i>Lidl</i> . . . Flute . . . 9	<i>Sonates chantantes</i> . . . 6			
<i>Airs d'Operas</i> . . . 9	<i>Recueil d'Airs pour 2 Violoncelles</i> 6			
	<i>par Tilliere</i> . . . 7 4			
	<i>Canal</i> . . . 2 . . . 7 4			
	<i>Tacet</i> . . . 2 . . . 6			
	<i>Giordani Flute</i> . . . 28 . . . 6			
	<i>Giordani Violoncelle</i> . . . 6			
	<i>Blake Violon et Alto</i> . . . 1 . . . 6			
	<i>Blake</i> . . . 2 . . . 6			
	<i>Lorenziti Airs variés</i> . . . 4			
	<i>Rochefort Ariettes Iphigénies</i> 6			
	<i>pour deux Flutes</i> . . . 6			
	<i>Thiemi 2<sup>o</sup> Airs variés</i> . . . 4			
	<i>Flute et Basse</i> . . . 4			
		<b>CLAVECIN Recueils de Contre-danses</b>		
		<i>Recueil</i> . . . 1 . . . 1 4		
		<i>Recueil</i> . . . 2 . . . 1 4		
		<i>Recueil</i> . . . 3 . . . 1 4		
		<i>Recueil</i> . . . 4 . . . 1 4		
		<i>Recueil</i> . . . 5 . . . 1 4		
		<i>Recueil</i> . . . 6 . . . 1 4		



# ACTE I.

## Scène 1<sup>re</sup>

Felix Seul

*Allegro poco presto*

Violino 1<sup>o</sup>  
Violino 2<sup>o</sup>  
Flutes  
1<sup>re</sup>  
2<sup>e</sup>  
Cors  
en mi b.  
1<sup>er</sup>  
2<sup>e</sup>  
Alto  
Bassons  
1<sup>er</sup>  
2<sup>e</sup>  
B. Cont.

*f* *p cres.* *f* *p cres.* *f* *tutti*

*f* *p cres.* *f* *p cres.* *f* *col. b.*

*f* *p cres.* *f* *p cres.* *f* *col. b.*

*f* *p cres.* *f* *p cres.* *f* *col. b.*

*f* *p cres.* *f* *p cres.* *f*

This system contains the first five staves of the musical score. The top staff is the vocal line, followed by four staves of piano accompaniment. The piano part includes a woodwind section (flute and clarinet) and a string section. The woodwind part features a melodic line with trills and slurs. The string part provides harmonic support with various textures. The system concludes with a forte (*f*) dynamic marking.

This system contains the next five staves of the musical score. It includes the vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with complex textures and dynamic markings such as *p cres.*, *f*, and *p*. The vocal line includes the following lyrics:

*Felix*  
*Non, non j'en*  
*serai point in-grat, non, non, non dût-il m'en cou-ter la vie, non, hé-bien j'*

The system concludes with a forte (*f*) dynamic marking.



musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a melodic phrase with lyrics: "me fè ray sol-dat je me fè ray sol-dat de puis longtems j'en ay l'en- - vi - - e". The piano accompaniment includes a bass line with a chromatic scale and a treble line with chords. Dynamics include *cres.*, *fff*, and *col b*.

musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a melodic phrase with lyrics: "non, je ne se ray point in grat non, non, te ne se ray point in grat non, he bien je". The piano accompaniment includes a bass line with a chromatic scale and a treble line with chords. Dynamics include *p*, *f*, *ppres.*, *col b*, and *f cres.*.

*f p cres. f p cres.*

*p cres. p cres.*

*p cres.*

*p cres.*

*p cres.*

*p cres.*

*me se-raysoldat de puis long-tems j'enay l'en-vie he bienjeme se-raysoldat de puis long - -*

*f cres. f f f*

*f*

*f*

*f*

*f*

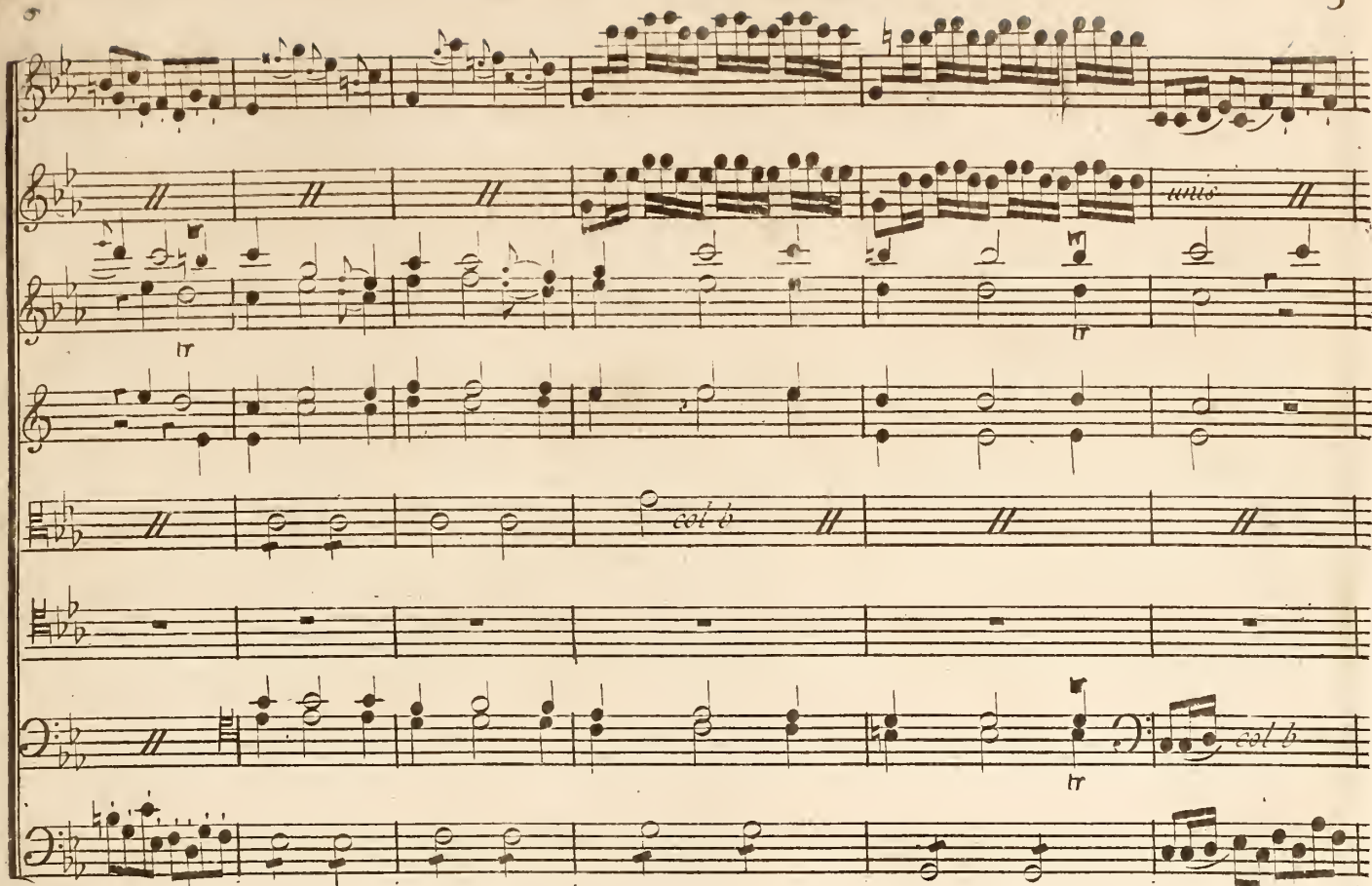
*f*

*- temps j'en ay l'en - - - vi - - - - e.*

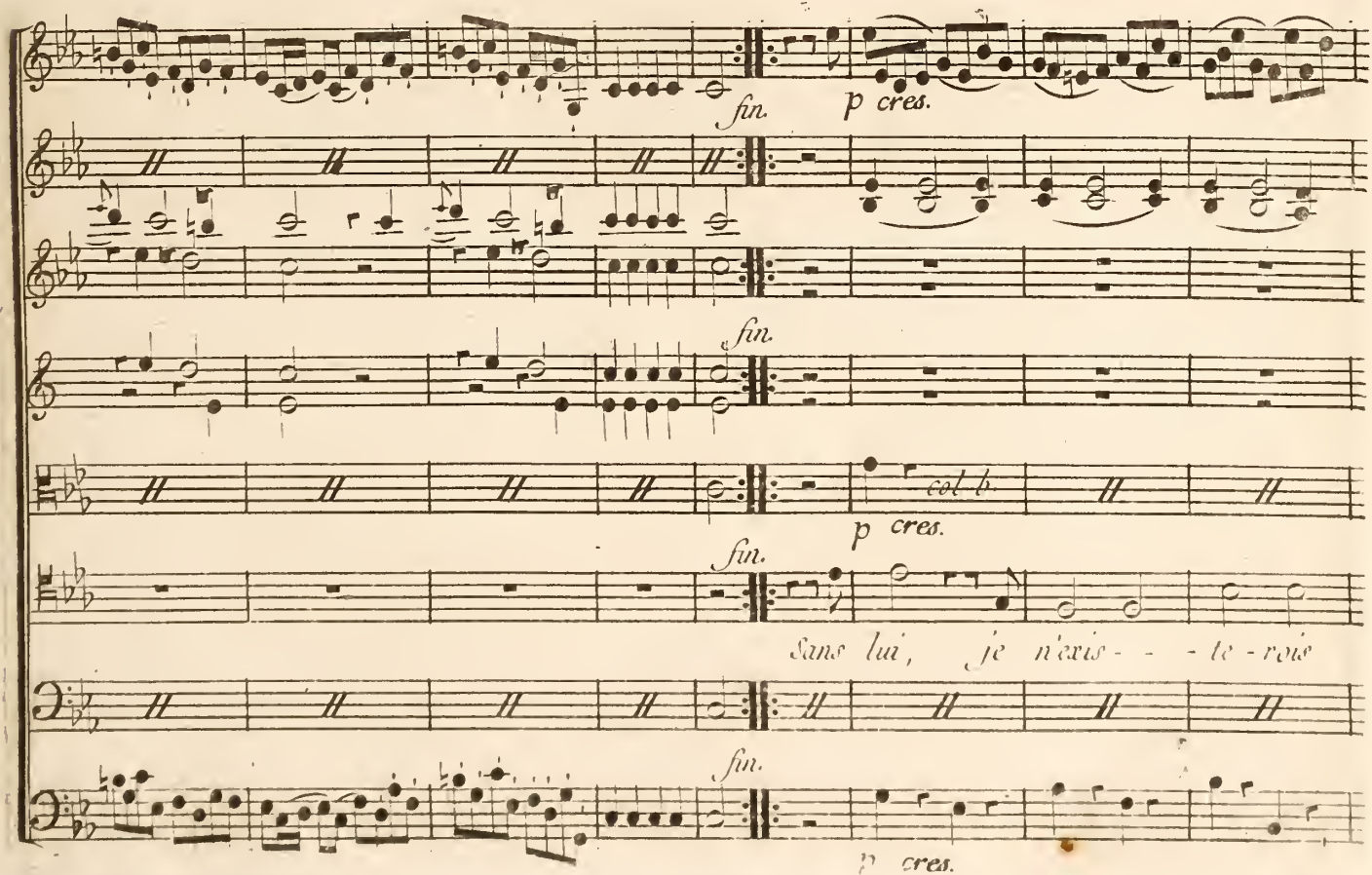
*f f f f f*

*f f f f f*





Musical score system 1, featuring six staves. The top staff contains a complex melodic line with many beamed notes. The second staff has a treble clef and contains rests followed by a melodic phrase with the word *uno* written above it. The third staff has a treble clef and contains a series of chords. The fourth staff has a bass clef and contains a series of chords with the instruction *col b* above it. The fifth staff has a bass clef and contains a series of chords with the instruction *col b* above it. The sixth staff has a bass clef and contains a complex melodic line with many beamed notes.



Musical score system 2, featuring six staves. The top staff contains a complex melodic line with many beamed notes, ending with the instruction *fin.* and *p cres.*. The second staff has a treble clef and contains rests followed by a melodic phrase. The third staff has a treble clef and contains a series of chords, ending with the instruction *fin.*. The fourth staff has a bass clef and contains a series of chords with the instruction *col b* above it. The fifth staff has a bass clef and contains a series of chords with the instruction *fin.* above it. The sixth staff has a bass clef and contains a complex melodic line with many beamed notes, ending with the instruction *fin.* and *p cres.*. The French lyrics *Sans lui, je n'exis - - - te - rois* are written across the fifth and sixth staves.

First system of musical notation. It consists of a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staves. The vocal line begins with a forte (*f*) dynamic and includes a piano (*p*) dynamic marking. The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth notes.

Second system of musical notation. The vocal line continues with dynamics *f*, *p*, and *f*. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. Below the vocal line, there are two staves of figured bass notation, each starting with a double bar line.

*pas enfant abandon-né de la nature en tière, c'est lui qui me prit dans ses bras, qui*

Third system of musical notation. The vocal line features dynamics *f*, *p*, and *f*. The piano accompaniment continues. Below the vocal line, there are two staves of figured bass notation, each starting with a double bar line.

Fourth system of musical notation. The vocal line includes dynamics *f*, *p*, *f*, and *p*. The piano accompaniment continues with intricate sixteenth-note passages. Below the vocal line, there are two staves of figured bass notation, each starting with a double bar line.

Fifth system of musical notation. The vocal line continues with dynamics *f* and *p*. The piano accompaniment continues. Below the vocal line, there are two staves of figured bass notation, each starting with a double bar line.

*me por-ta dans sa chau-mière qui con-dui-sit mes premiers pas, sans luy ver-*

Sixth system of musical notation. The vocal line includes dynamics *f* and *p*. The piano accompaniment continues. Below the vocal line, there are two staves of figured bass notation, each starting with a double bar line.



*f* *p cres.* *f p cres.*

*p cres.* *f*

*f* *p cres.* *f p cres.*

*f* *p cres.* *f p cres.*

- rois - je la lu - miere, sans luy je n'exis - - te - rois pas

*f* *p cres.* *f p cres.*

*p cres.* *f p cres.*

*p cres.*

*p cres.*

*f* *dim.*



Adagio

*pizzicato* *p*

*arco* // // // //

*Con cu' ut*

*p*

*p*

*p* *univo.*

Et je se-dui- - rois sa fil- - - le? je' trou-ble-rois sa fa - - -

*pizzicato* *p*

*col arco* *f* *p* *f* *p* *rinf* *rinf*

*col arco* *f* *p* *f* *p* *rinf* *rinf*

*col arco* *f* *p* *f* *p* *rinf* *rinf*

*col arco* *f* *p* *f* *p* *rinf* *rinf*

*col arco* *f* *p* *f* *p* *rinf* *rinf*

*col arco* *f* *p* *f* *p* *rinf* *rinf*

- mil- - le? dans le sein de ce vieillard j'enfoncerois le poignard? dans le sein de ce vieillard j'enfon-ce-

*col b.* // // // //

*col arco* *f* *p* *f* *p* *rinf* *rinf*

*f* *piccato*  
*rinf* *p*  
*f* *p*  
*rinf* *f* *piccato*  
*f*  
 -rous le poignant non, mais, la quitter ma douce a - mi - e ? mais la quit-

*Col arco* *p* *f* *All' poco presto*  
*Col arco* *p* *f*  
*pp* *f* *Coro in mi b.*  
*Col arco* *pp* *f*  
 - ter ma douce a - mi - e ? non non j'en e -

*Dataſte al Seane*



## Scène II.

Felix, Therese.

(Felix prend son bâton et va pour sortir, sitôt qu'il voit Therese)

Therese.

Où allez vous donc ?

Felix.

Je vais dans la forêt.

Therese.

A cette heure-ci ?

Felix.

Qu'importe, toutes les heures à présent me sont bien égales.

Therese.

La nuit !

Felix.

He bien la nuit ?

Therese.

On dit que depuis quelques jours, il y a des contrebandiers qui font du désordre.

Felix.

Je n'ai rien à démêler avec eux.

Therese.

Et vous vous en allez ?

Felix.

Je le dois.

Therese.

He que dira mon pere de ne vous pas voir ce soir à souper ?

Felix.

Personne ne pensera à moi.

Therese.

Personne ne pensera à toi, ah Felix ! peux-tu me dire une chose aussi cruelle ? personne ne pensera à toi, que je suis malheureuse !

Felix.

Ah ! Therese, j'ai tort, je t'en demande pardon, je ne le savais que trop que tu penseras à moi.

Therese.

Est-ce que tu crains mes freres ?

Felix.

Tu sais bien que je ne crains personne.

Therese.

Pourquoi donc ne veux-tu pas rester ?

Felix.

Pourquoi ? pourquoi ? Peux-tu me le demander ? tu veux que je sois présent à la signature de ton contrat, au repas de tes fiançailles ? Tu veux que je voye là ton futur, ce gentilhomme qui nous méprise tous, et qui ne t'épouserait pas si tu n'avois pas une dot.

Therese.

Elle fait mon malheur.

Felix.

Je pardonne à ton frere le Procureur, et à ton frere l'Abbe, de souffrir ses brusqueries, et ses mauvaises plaisanteries, mais ton frere le Militaire, qui porte une épée, à sa place ....

Therese.

Ne sois pas ce soir, attends du moins que mon pere soit ici.

Felix.

Je crois que j'entends un de tes freres, adieu.

Therese.

Est-ce que je ne te verrai pas ce soir ?

Felix.

Où je te verrai, et nous nous parlerons peut-être pour la dernière fois.

Therese.

Pour la dernière fois !

Felix.

Oublie moi, Therese oublie moi.

# Scène III.

## Therese

*Lamentabile*

This musical score is for a scene titled "Therese". It is marked "Lamentabile" and is in the key of D major (two sharps) and common time (C). The score is arranged for a full orchestra and includes the following parts:

- Viol: 1<sup>re</sup>**: Violin I, starting with a piano (*p*) dynamic and featuring several *tr* (trills) and *f* (forte) accents.
- Viol: 2<sup>e</sup>**: Violin II, starting with a piano (*p*) dynamic and including a *tr* (trill) and a *col b.* (crescendo) marking.
- Flutes**: Flute parts, with the first flute (**1<sup>re</sup>**) and second flute (**2<sup>e</sup>**) both starting with a piano (*p*) dynamic.
- Cors en la**: Horns in the key of A (C-clef), with first horn (**1<sup>re</sup>**) and second horn (**2<sup>e</sup>**) both starting with a piano (*p*) dynamic.
- Alto**: Alto saxophone part, starting with a piano (*p*) dynamic and including a *col b.* (crescendo) marking.
- Bassons**: Bassoon part, starting with a piano (*p*) dynamic and including a *col b.* (crescendo) marking.
- B. Cont:**: Bassoon part, starting with a piano (*p*) dynamic and including a *col b.* (crescendo) marking.

The score is divided into two systems. The first system contains the staves for Violins, Flutes, Horns, Alto, Basses, and Bassoon. The second system contains the staves for the Violin I, Violin II, Flutes, and Basses. The music features a mix of melodic lines and rhythmic patterns, with dynamic markings ranging from piano (*p*) to forte (*f*).



This page of musical notation is for a piano and voice piece. It consists of 18 staves. The top two staves are for the piano, with dynamic markings of *f* and *p*. The middle two staves are for the voice, with lyrics in French. The bottom two staves are for the piano, with dynamic markings of *f* and *p*. The music is in a key with two sharps (D major or F# minor) and a 3/4 time signature. The lyrics are:

Quoi? tu me quit - tes quor tu ten - - ras  
 et tu veus que je tou - bli - e que je toublé - e ar - ra - - che

The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. There are also some performance instructions like "col b." and "unis" with double bar lines.

*f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

*rinf* *rinf* *rinf* *rinf* *rinf* *rinf* *rinf* *rinf* *col b.* *||*

*rinf* *rinf* *rinf* *rinf* *rinf* *rinf* *rinf* *rinf*

moi plutôt la vi - - - e ar-ra-che moi plutôt la vi - - - e Fe - lix Fe - lix je

*rinf* *rinf* *rinf* *f* *rinf* *rinf* *rinf* *rinf* *rinf*

*rinf* *rinf* *||* *p*

*rinf* *rinf* *||* *p*

*rinf* *rinf* *p*

*col b.* *||* *p*

ne m'en plaindray pas ar-ra-che moi plutôt la vi - e Fe - - lix je ne m'en

*rinf* *rinf* *f* *f* *p*



*f* *p* *f* *p*

*f* *p* *f* *p*

*p* *f* *p*

*p* *f*

*f* *p* *f* *p*

*f* *p* *f* *p*

*f* *p* *f* *p*

*f* *p* *f* *p*

plaindrai pas Fe - - - lix je ne m'en plaindrai pas Fe - - - lix je ne m'en

*p* *f* *p*

*p*

*p*

plaindrai pas je ne m'en plaindrai pas de mon tré - - - pas.

This section of the score consists of seven staves. The first six staves are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). They contain intricate melodic and harmonic lines with frequent sixteenth and thirty-second notes. The seventh staff is in bass clef and contains a simpler bass line. Dynamics include *f* (forte) and *fin.* (fine).

*Allegro*

This section is marked *Allegro* and begins with a C-clef. It features vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: *p rinf rinf rinf rinf rinf rinf rinf rinf*. The piano accompaniment consists of rhythmic patterns in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

*Si je me jette aux genoux de mon pe - re, s'il prend pitié de notre A - mour he - lix pe - rit de la*

This section continues the vocal and piano accompaniment. The lyrics are: *Si je me jette aux genoux de mon pe - re, s'il prend pitié de notre A - mour he - lix pe - rit de la*. The piano accompaniment remains consistent with the previous section. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).



Musical score for the first system. It consists of five staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The music features various dynamics including *f* (forte), *p* (piano), and *mf* (mezzo-forte). The piano accompaniment is spread across four staves below the vocal line. The first two staves of the piano part are mostly rests, while the third and fourth staves contain rhythmic accompaniment. The fifth staff of the piano part has the lyrics "main de mon frere-veils lui jou-ront un mau vais tour." written below it.

Musical score for the second system, continuing from the first. It consists of five staves. The vocal line continues with the lyrics "et tu veur que je t'ou". The piano accompaniment includes a section marked "Lamentabile" with dynamics *f* and *p*. There are also triplets indicated by a "3" over the notes. The system concludes with a double bar line.

Musical score for the first system. It consists of five staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are: "bli - e et tu me quit - tes tu t'en - vas,". The piano accompaniment includes a right-hand part with complex rhythmic patterns and a left-hand part with a steady bass line. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

Musical score for the second system. It consists of five staves. The top staff is the vocal line, continuing the lyrics: "Quoi tu me". The piano accompaniment features more complex textures, including triplets and sixteenth-note passages. Dynamic markings of *f* (forte) are used. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.



## SCÈNE IV.

Therese Manon.  
Morinville.

Manon, entre, en refourant les cheveux de son chignon sous son bonnet.

Mademoiselle Therese, Mademoiselle Therese, Mademoiselle Therese, faites donc finir votre frere le Militaire.

Therese.

Manon si vous étiez à votre ouvrage, il n'irait pas vous chercher. (Manon sort.)

Morinville.

Bonjour ma sœur.

Therese.

Bonjour mon frere. (il s'embrassent.)

Morinville.

Qu'est-ce que tu as ? tu es triste, allons morbleu de la gaité, dans trois jours on t'appellera Madame de Versac.

Air : du Mirliton.

La veille du mariage,  
Il lui dit belle fanchon  
Et le lendemain Mesdames...

## SCÈNE V.

Morin, Therese  
Morinville.  
Morin.

Mon fils, nous n'avons pas besoin ici de vos

chansons de garnison, et je vous prie de vous taire, votre sœur n'entend ici que des choses honnêtes, et n'a que faire de vos sottises...

Morinville.

Parbleu mon pere, elle ne sera pas toujours une grande innocente.

Morin.

Où sont vos freres ?

Morinville.

Le Procureur range ses papiers, il a apporté des liasses de proces, pour se dissiper à la noce; l'Abbe' est allé rendre ses devoirs au Pasteur.

Morin.

Peut-être aurait-il dû commencer par moi.

Morinville.

Et l'Amoureux de ma sœur, M. de Versac est-il arrivé ?

Morin.

Il viendra peut-être.

Morinville.

Comment il n'est pas venu ?

Morin.

Non, mais il a tort de tarder, depuis que les Contrebandiers sont serrés de près, ils se sont faits voleurs, il y a moins de Contre-bande, mais on égorge.

Morinville.

M. de Versac ne va jamais sans un fusil.

Morin.

Ni eux non plus.

## Scène VI.

Morin, Morinville, la Moriniere,  
S<sup>t</sup> Morin, Therese.

*Le Procureur entre en mettant dans sa poche un sac de procès, il est en habit de ville, et en bottines, une perruque nouée à la brigadiere, un des nœuds est échappé, l'Abbé a, sous le bras un livre in-douze.*

Morin.

Ha! vous voilà Messieurs, cela est heureux.

La Moriniere.

Bonjour mon pere (il l'embrasse.) J'atteste devant vous, que vous ne pouviez m'adjourner à comparoitre pour quelque chose qui me fit plus de plaisir, que le contrat de mariage de ma sœur; bonjour ma sœur, je te fais mon compliment.

Morin, à l'Abbé qui entre

Bonjour mon fils.

S<sup>t</sup> Morin.

Bonjour mon pere, je suis assuré que le ciel bénira ce mariage il convient à tout le monde.

Morinville.

Mais mons de la chicanne! quand ma sœur aura épousé un gentilhomme, est-ce que tu comptes rester toujours Procureur.

La Moriniere.

Pourquoi non? vas, vas, pour la consideration, tant vaut l'homme, tant vaut l'état.

*(Sei Therese s'en va.)*

S<sup>t</sup> Morin.

J'entends M. de Versac.

Morinville.

Allons au devant de lui.

## Scène VII.

19

*Les Acteurs Précédens, M. de Versac, est un peu déguenillé, un fusil à la main.*

Morin, à part.

Plus je pense à ce mariage et plus il me déplaît.

Morinville.

Bonjour M. de Versac, vous commencez à nous inquiéter.

M. de Versac, se tournant vers la porte par où il entre.

Sei, Blandine, Blandine, venez ici; prends garde à ma chienne, toi, attache-la dans l'écurie, bonjour à M. l'Abbé S<sup>t</sup> Morin, bonjour la Moriniere, bonjour mon cher Morinville, hé bien papa Morin comment ça va-t-il où est la fille? où est ma belle future? ma belle accordée comme vous dites.

S<sup>t</sup> Morin.

Je vais chercher ma sœur.

## Scène VIII.

*Les Acteurs précédens, un Tabellion.*

M. de Versac.

Mets-toi là, M. le Tabellion, et fais-nous un bon contrat. Si tu en sçais faire, n'oublies pas de parler de la dot.

Morin

Vous sçavez ce que je vous ai dit, M. de Versac; je ne délivre la dot que dans trois ans, si je le peux encor, j'en serai rente jusqu'à ce tems, puisque de tout ce que je possède, rien n'est encor absolument à moi.

M. de Versac.

Eh! oui, eh! oui; vous nous avez déjà dit cela.



Morinville.

*Eh ! me dites-m'en perçez-allez-vous songer ?*

Morin.

*C'est que tout ce bien-ci provient d'une somme considérable que j'ai trouvée ....*

Morinville.

*Cui, il y a mil ans.*

Morin.

*Il n'y a pas le tems prescrit, et tout ceci ne m'appartient que dans le tems prescrit.*

La Moriniere.

*Eh bien, la prescription est formelle, après trente ans, entre âgés et non privilégiés, article 7 de la Coutume de Paris, folio 11, verso 12, édition de Rouen; mais qu'est-ce que tout cela dit ? ce bien-ci est bien à vous.*

Morinville.

*Et à nous ensuite, après, après....*

Morin.

*Après ma mort.*

Morinville.

*Je ne dis pas cela.*

M. de Versac.

*Ecrivez, écrivez.*

La Moriniere.

*Il seroit bien étonnant qu'après vingt-sept ans....*

Morin.

*Mon fils, j'ai assez vécu pour que rien ne me surprenne.*

La Moriniere.

*Ecrivez, je suis aussi sûr qu'il ne viendra personne.*

M. de Versac.

*Que je suis sûr, moi, que mon contrat va être fait ce soir. Allons, écrivez.*

La Moriniere.

*Ecrivez, écrivez.*

## SCÈNE IX.

*Les Acteurs précédens, Therese.*

M. de Versac.

*Ah ! voici la belle Thérèse. Bonjour, charmante Thérèse, mais quel nom ? quelle qualité donnerons-nous au beau pere ?*

Morin.

*D'honnête homme.*

Morinville.

*Ce n'est pas là une qualité.*

La Moriniere.

*Qui est-ce qui ne l'est pas ? Demandez plutôt.*

*Il n'y a personne ici qui ne le soit.*

M. de Versac.

*Papa Morin, n'avez-vous pas servi ? n'avez-vous pas été autrefois dans le service ?*

Morin.

*J'ai tiré à la milice, et voilà tout.*

M. de Versac.

*Eh bien, ancien militaire ; mettez, mettez ancien militaire. Ah ! belle Thérèse, lorsque je serai obligé d'aller à la Cour, mon Château ne pourra jamais être mieux gouverné que par vous ; vous y aurez vos amusemens et moi les miens ; voulez-vous les connoître ?*

*Cependant le Tabellion écrit, et de temps en temps le Militaire s'approche ; le Procureur dit = mettez à la marge, serrez la ligne, on mettra un renvoi, &c. Morin écoute et rêve.*

Violino 1<sup>o</sup>

Violino 2<sup>o</sup>

Hautbois

Coro en fa

Alto

M. de Versac

Bassons

B. Cont.

*bois courir les plaines est le plaisir de plus charmant de plus charmant le plus char-mant,*



la trompe en l'air le nés au vent, quand nos peines ne sont pas vai - nes c'est le plai -

- sir le plus char-mant le plus charmant le plus char-mant c'est le plai - sir le plus char -

The first system consists of five staves. The top staff is a treble clef with a melodic line. The second and third staves are also treble clefs, with the second staff containing trills. The fourth staff is a bass clef. The fifth staff is a bass clef with a simple melodic line. Dynamic markings include *cres.* and *f*.

- mant c'est le plaisir le plus charmant le plus char - mant le plus char - - mant.

The second system consists of two staves. The top staff is a bass clef with a melodic line. The bottom staff is a bass clef with a simple melodic line. Dynamic markings include *cres.* and *f*.

The third system consists of two staves. The top staff is a treble clef with a melodic line. The bottom staff is a bass clef with a simple melodic line. Dynamic markings include *f* and *fin.*

The fourth system consists of two staves. The top staff is a treble clef with a melodic line. The bottom staff is a bass clef with a simple melodic line. Dynamic markings include *fin.*

The fifth system consists of two staves. The top staff is a treble clef with a melodic line. The bottom staff is a bass clef with a simple melodic line. Dynamic markings include *fin.*

The sixth system consists of two staves. The top staff is a bass clef with a simple melodic line. The bottom staff is a bass clef with a simple melodic line. Dynamic markings include *fin.*

La nuit ar - ri - ve vite a

The seventh system consists of two staves. The top staff is a bass clef with a simple melodic line. The bottom staff is a bass clef with a simple melodic line. Dynamic markings include *fin.* and *f*.



*p* *f* *tr* *f* *tr* *p*

*p* *f* *p*

*p* *f*

*p*

*p* *f* *tr* *f* *tr*

table que le vin cou-le a grand flots parmi les plats et les pots au...

*p* *f*

*p* *f* *p* *f*

près d'ù-ne femme ai-ma-ble la gai-té guide le propos si la belle aime le re-pos ser-vi-

*p* *f*

*f* *p*

*f* *p*

*f*

*f*

*p*

-teur a l'ado-ra-ble ser-vi-teur a l'ado-ra-ble lais-sés nous fem-mes es-ti-mables enoyer la raison dans les

*f* *p*

*f* *p*

*f* *p*

*f* *p*

*f* *p*

flots de ce jus de-lecta- - - - - ble fem-me es-ti-ma- - - - - ble

*f* *p*



*f p f p f p f p*

*f f f f*

*f p f p f p f p*

*f f f f*

femme es-ti-ma- -ble laissez nous laissez nous loin de vous en-tre-nous lais-sés

*f p f p f p f p*

*f f f f*

*f p f p f p f p*

*f f f f*

nous loin de vous en-tre nous lais-sés nous. courir les

*f p f p f p f p*

*f f f f*

*f p f p f p f p*

*f f f f*

Voici, ma belle Thérèse, voici ma petite façon de penser; dites-moi la vôtre.

Thérèse.

Elle ne vous satisféroit pas; mais mon pere, le souper est prêt, et demain on feroit ce contrat aussi bien qu'aujourd'hui.

### Scène X.

Les Acteurs précédens, Manon.

Manon.

Eh, vite, eh vite; allez donc: les voilà qui se tuent dans la forêt; on crie au meurtre, à l'assassinat, des coups de fusil, c'est comme une tuerie. Allez donc, allez donc.

Thérèse

Ah! ciel! ah! mes freres, courez-y, allez-y je

vous en prie, je vous en supplie. Ah! Felix!

La Moriniere.

Voyons, voyons ce que c'est.

Morinville.

l'ouvrons-y.

M. de Versac.

Je leur mettrai trois balles dans le ventre.

Morin.

Restez ici, ma fille.

Le Tabellion, (rengeant ses papiers.)

Mort et mariage, ma journée ne sera pas mauvaise Mademoiselle, personne ne touchera à cela.

Thérèse.

Non, non.

### Scène XI.

*Allegro*

Violino 1: *f p f p f p f p*

Violino 2: *dolce f p f p f p f p dolce*

Flutes: *dolce p f p p f p dolce*

Cors en si b: *dolce f p f p f p f p*

Alto: *f p f p f p f p*

Thérèse: *Helas! he -*

Bassons: *dolce f p f p f p f p dolce*

B. Cont: *dolce f p f p f p f p dolce*



Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a prominent bass line with a triplet of eighth notes. Dynamics include *f*, *p*, *f<sup>3</sup> p*, *rinf*, and *col. b.*

- plus! où peut-il être? où peut-il être? dans cette fo - - rêt

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *f p*, *rinf*, *f*, *p*, *f*, *f p*, *f p*, *f p*, *f p*, *f p*, *p*, *cres.*, *p*, *cres.*, *f*, *p*, *f*, *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *cres.*

dans cette fo - rêt que fait-il! que fait - il? ah! s'il est quelque péril il s'i jette il n'est plus

Musical score for the third system. It concludes the vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *f p*, *f p*, *f*, *p*, *f*.

*f* *f* *p* *cres.*

*f* *p* *cres.*

*f* *p* *cres.*

*f* *p* *cres.*

*f* *p* *cres.*

*f* *p* *cres.*

*f* *p* *cres.*

*f* *p* *cres.*

*f* *p* *cres.*

*f* *p* *cres.*

*f* *p* *cres.*

*f* *p* *cres.*

*f* *p* *cres.*

*f* *p* *cres.*

*f* *p* *cres.*

*f* *p* *cres.*

*f* *p* *cres.*

*maitre de ny pas vo - - ler. ah? s'il est quelque pe - ril il s'y jette il n'est plus maitre de ny*

*pas vo - - - ler, que fait - il! ou peut - il ê - tre? que fait - il?*

*col b.*

*mf*

*f*

*f*

*f*



Musical score for the first system. It features a piano part on the left and a violin part on the right. The piano part includes dynamic markings such as *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *f*, and *ff*. The violin part includes dynamic markings such as *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *f*, and *ff*. The system concludes with a double bar line.

Vocal line with lyrics: *où peut-il ê-tre ! ah grands dieux ! ah grands dieux ! ah*

Musical score for the second system. It features a piano part on the left and a violin part on the right. The piano part includes dynamic markings such as *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *f*, and *ff*. The violin part includes dynamic markings such as *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, and *ff*. The system concludes with a double bar line.

Musical score for the third system. It features a piano part on the left and a violin part on the right. The piano part includes dynamic markings such as *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, and *ff*. The violin part includes dynamic markings such as *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, and *ff*. The system concludes with a double bar line.

Musical score for the fourth system. It features a piano part on the left and a violin part on the right. The piano part includes dynamic markings such as *p*, *f*, and *p*. The violin part includes dynamic markings such as *p*, *f*, and *p*. The system concludes with a double bar line.

Vocal line with lyrics: *grands dieux? où peut-il ê - - - tr e dans cette fo - rêt he-las que fait -*

Musical score for the fifth system. It features a piano part on the left and a violin part on the right. The piano part includes dynamic markings such as *p*, *f*, and *p*. The violin part includes dynamic markings such as *p*, *f*, and *p*. The system concludes with a double bar line.



The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are treble clefs with complex, rhythmic passages. The third staff is a treble clef with a more melodic line. The fourth staff is a treble clef with a bass line. The fifth staff is a bass clef with a melodic line. Dynamics include *f*, *p*, and *ff*.

The second system features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The vocal line contains the lyrics: *- il ah grands dieux? ah grands dieux? ah grands dieux où peut-il*. The piano accompaniment consists of a series of chords. Dynamics include *f*.

The third system of the musical score consists of five staves. The top two staves are treble clefs with complex, rhythmic passages. The third staff is a treble clef with a more melodic line. The fourth staff is a treble clef with a bass line. The fifth staff is a bass clef with a melodic line. Dynamics include *p*, *f*, and *ff*.

The fourth system features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The vocal line contains the lyrics: *é - - - - tre ah grands dieux où peut-il é - - - -*. The piano accompaniment consists of a series of chords. Dynamics include *f*.

The fifth system of the musical score consists of five staves. The top two staves are treble clefs with complex, rhythmic passages. The third staff is a treble clef with a more melodic line. The fourth staff is a treble clef with a bass line. The fifth staff is a bass clef with a melodic line. Dynamics include *f*.



et de main il veut me fuir, demain il part il veut me fuir, si je ne peux supporter sans fre-

First system of musical notation. It consists of two staves with treble clefs and two staves with bass clefs. The music is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The first two staves contain melodic lines with frequent slurs and dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano). The bottom two staves are mostly empty, with some rests.

Second system of musical notation. It features a vocal line on a treble clef staff with lyrics underneath. The lyrics are: *-mir un seul moment de crainte et d'ab - sence, de - main que se - ra ma souf - fran - ce de -*. The music includes dynamic markings of *f* and *p*, and a section marked *col. b.* (crescendo). Below the vocal line are two empty bass clef staves.

Third system of musical notation. It consists of two staves with treble clefs and two staves with bass clefs. The music continues with melodic lines and dynamic markings of *f* and *p*. The bottom two staves are mostly empty.

Fourth system of musical notation. It features a vocal line on a treble clef staff with lyrics underneath. The lyrics are: *- main, combien je vais ge - mir ? de - main... de - main ah ? je voudrais mou - rir de*. The music includes dynamic markings of *f* and *p*. Below the vocal line are two empty bass clef staves.

Fifth system of musical notation. It consists of two staves with treble clefs and two staves with bass clefs. The music continues with melodic lines and dynamic markings of *f* and *p*. The bottom two staves are mostly empty.



*f p f p f p f p* *pp* *dolce* *rinf.*  
*f p f p f p f p f p* *pp* *dolce* *rinf.*  
*f p f p* *f* *dolce* *rinf.*  
*f p f p* *pp* *dolce* *rinf.*  
 - main... de main ah! je voudrais mourir je voudrais mourir he'-las! he'-  
*f p f p f p f p* *pp* *dolce* *rinf.*

## Scene XII.

Therese, S<sup>t</sup> Morin (*entre en rachevant sa lecture et mettant le signet*)

Therese.

Eh bien, mon frere, mon frere, avez vous vu Felix? et qu'est-il arrive?

S<sup>t</sup> Morin.

Je ne sais; j'avois à finir une lecture que malheureusement je n'avois pu faire en route.

Therese.

Quoi! vous ne les avez pas suivis, vous n'avez pas couru avec eux dans la forêt?

S<sup>t</sup> Morin.

Non.

Therese.

Que vous êtes heureux de ne pas prendre plus de part à ce qui se passe!

S<sup>t</sup> Morin.

C'est ce qui vous trompe, ma sœur; personne n'a fait des vœux plus ardents pour ceux qui ont été attaqués. Où allez-vous? J'avois à vous dire....

## Scene XIII.

S<sup>t</sup> Morin.

J'ai bien affaire d'aller me faire estropier peut-être, en courant après des voleurs.

- Ariette.

Allegretto

Violino 1<sup>o</sup>

Violino 2<sup>o</sup>

Flutes

Cors en si b

Alta

S<sup>t</sup> Morin

Bassons

B. Cont:

dolce rinf rinf f  
 dolce rinf rinf  
 dolce rinf rinf f  
 dolce rinf rinf f

p rinf rinf  
 p rinf rinf  
 p rinf rinf  
 p rinf rinf  
 p rinf rinf

qu'on se batte qu'on se de-chi-re peu un im-porte c'est un de-li-re d'al-ler, de courir aux a-

p rinf rinf



First system of musical notation. It includes a vocal line and piano accompaniment for the first two systems. The piano part features a prominent bass line with dynamic markings *f* and *p*. The vocal line begins with a melodic phrase.

- bois de gens at tuqués dans un bois pendant la nuit c'est un dé - li - - re pendant la

Second system of musical notation. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment consists of a bass line with dynamic markings *f* and *p*.

Third system of musical notation. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment consists of a bass line with dynamic markings *f* and *p*.

Second system of musical notation. It includes a vocal line and piano accompaniment for the second system. The piano part features a prominent bass line with dynamic markings *f* and *p*. The vocal line continues with a melodic phrase.

nuit c'est un dé - li - - re quand on peut i - ci s'enfer - mer ils s'en vont se faire as - som -

Third system of musical notation. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment consists of a bass line with dynamic markings *f* and *p*.

Fourth system of musical notation. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment consists of a bass line with dynamic markings *f* and *p*.

musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line features lyrics: "mer qu'on se bat - te qu'on se dé - chi - re peu m'im - por - te c'est un dé - li - re d'aller decourir aux a -". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *rinf* and *unis*.

musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line features lyrics: "bois de gens at - taqués, dans un bois pendant la nuit c'est un dé - li - re he' pour". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *f*, *p*, and *col b.*.



qui chercher des mal-heurs? en cou-rant a près des vo-leurs, qu'on se bat-te qu'on se de-

chi-re peu m'im-por-te c'est un dé-li-re quand on peut i-ci s'en fer mer ils s'en-



The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are treble clef staves with complex rhythmic patterns. The fourth staff is a bass clef staff with a similar rhythmic pattern. The fifth staff is a bass clef staff with a simpler rhythmic pattern. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). Trills are marked with *tr*.

vont se faire asom - mer ils s'en vont se faire asom - mer qu'on se batte qu'on se de - -

The second system consists of two staves. The top staff has rests (double bar lines) and dynamic markings *f* and *p*. The bottom staff is a bass clef staff with a rhythmic pattern.

The third system consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are treble clef staves. The fourth and fifth staves are bass clef staves. Dynamics include *f*, *p*, and *cres.* (crescendo). Slurs are used to group notes.

- chi - re peu m'im - por - te c'est un de - li - re quand on peut i - - ci s'en fer -

The fourth system consists of two staves. The top staff has rests (double bar lines) and dynamic markings *f*, *p*, and *cres.*. The bottom staff is a bass clef staff with a rhythmic pattern.



*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

- mer ils s'en vont se faire as-som-mer ils s'en vont se - fai-re as-som-

*f*

*unis* // // // //

*col b.* // // // //

- mer ils s'en vont se - fai-re as-som-mer se faire as-som-mer se faire as-som-mer.



The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef and contains a melodic line with many sixteenth notes. The second staff has a treble clef and contains rests followed by a melodic phrase marked 'unis'. The third staff is in treble clef and contains a melodic line with many sixteenth notes, ending with 'fin'. The fourth staff is in bass clef and contains rests followed by a melodic phrase marked 'col b'. The fifth staff is in bass clef and contains a melodic line with many sixteenth notes, ending with 'fin'.

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef and contains a melodic line with many sixteenth notes, marked with a piano 'p' dynamic and triplets. The second staff is in treble clef and contains a melodic line with many sixteenth notes, also marked with 'p' and triplets. The third staff is in treble clef and contains rests. The fourth staff is in bass clef and contains a melodic line with many sixteenth notes, marked with 'p' and triplets. The fifth staff is in bass clef and contains a melodic line with many sixteenth notes, marked with 'p' and triplets.

cha - cun pour soy c'est made - vi - se cha cun pour soy c'est ma de - vi - se c'est la de - -



- vise a moi per mise c'est la de - vise a moi per-mise cha-cun pour soy voi-la ma loy.

cha-cun pour soy voi-la ma loy - - - - - Qu'on se D.C.

## Scène XIV.

Morin, M. Gourville,

La Morinière, Manon *entre la première en éclairant, et des domestiques, des garçons de ferme portent M. Gourville.*

Morin.

*Approchez, approchez, mettez Monsieur dans ce fauteuil, apportez du vin, faites du feu dans la chambre jaune.*

M. Gourville.

*Ah ! grand Dieu ! que je suis malheureux ! que je vous ai d'obligations ! les scélérats !*

Morin.

*Buvez, Monsieur, ce coup de vin, un coup de vin remet les sens.*

*(M. Gourville prend le gobelet, il tremble de toutes ses forces, il est obligé de le remettre entre les mains de quelqu'un, et de le reprendre à deux mains.)*

*Et mon domestique ?*

Morin.

*On l'apporte.*

M. Gourville.

*Ils ont tué le postillon. (il boit)*

La Morinière.

*Monsieur, ne perdons pas de vue ce que vous avez dit, il faut verbaliser.*

M. Gourville.

M. Gourville.

*Maudit pays ; il semble qu'il y ait une destinée... et où est mon libérateur ?*

Morin.

*Qui, Monsieur ?*

M. Gourville.

*Je ne sais pas.*

Morin.

*Voulez-vous recommencer ?*

M. Gourville.

*Non, je me sens mieux.*

Morin.

*Eh, Monsieur, comment vous ont-ils attaqué ?*

M. Gourville.

*Ah ! mes amis, voilà, voilà ce qui m'est arrivé ; j'ai changé de chevaux à la poste, nous allions, je me suis endormi dans ma voiture, j'ai été réveillé par un coup de fusil et par le mouvement de la chaise qui s'est arrêtée, j'ai vu tomber le postillon, j'ai sauté sur mes pistolets, mais aussitôt j'ai été renversé avec la chaise dans un fossé ; le choc, la situation dans laquelle je suis tombé, tout cela m'a mis hors de défense ; les coquins m'ont entouré, m'ont saisi, ils m'ont tiré hors de ma chaise.*

La Morinière.

*Combien étoient-ils ?*

M. Gourville.



M. Gourville.

*Je ne sais, ils m'ont fermé la bouche  
avec ce linge. (il le jette à terre.)*

La Morinière.

*Ne le perdez pas.*

M. Gourville.

*Ils m'entraînaient dans l'épaisseur du bois,  
lors qu'un Dieu, un homme, un Ange... quels  
coups j'ai vu donner! d'un bâton, d'une massue  
qu'il avoit, il ne portoit pas un coup qu'il n'en ren-  
versât un, ils l'ont entouré, ils ont tiré sur lui, il doit  
être blessé, mais il les poursuit quel homme,  
grande Dieux! quel homme; où est-il? et ne le verrai-  
je pas?*

St. Morin.

*Monsieur, Monsieur; vous avez bien des grâces  
à rendre au ciel.*

M. Gourville.

*Et à celui qui m'a délivré, ils m'avoient lié  
les mains, je ne pouvois me joindre à lui.*

Manon.

*Ils sont comme cela un troupeau de voleurs;  
depuis quelque tems il n'en font jamais d'autre.*

Morin.

*Qu'est-ce que vous faites là! allez faire du feu*

*dans la chambre, jaune, et songer à vos affai-  
res.*

M. Gourville.

*Dans ce pays-ci il semble qu'il y ait une  
fatalité qui me poursuit il y a vingt-sept  
ans que j'y passai, il y a vingt-sept ans  
que j'y fis la plus grande perte.*

Morin.

*D'argent?*

M. Gourville.

*Oui, d'argent, de tout, de tout. Monsieur,  
je vous en prie avez vous envoyé cher-  
cher un chirurgien pour mon domestique?*

Morin.

*Oui, Monsieur*

Manon, qui rentre.

*Vous m'envoyez allumer du feu, et il y en a.*

Morin.

*Passons dans l'autre chambre. Monsieur,  
donnez moi le bras.*

M. Gourville.

*Je marcherai bien; conduisez-moi où est  
mon domestique.*

# Scene XV.

*Les Acteurs précédens, Morinville, et ensuite*  
 M. de Versac.  
 Morinville.

*Je les ai poursuivis, mais le diable ne les attraperoit pas; j'ai tiré quelques coups de fusil à travers la forêt, attrape qui peut.*

M. de Versac.

*Nos chiens sont en deffaut; j'ai perdu la piste.*

M. Gourville.

*Quoi, Messieurs, seroit-ce un de vous ?*

M. de Versac.

*Oui, Monsieur, c'est moi; je vous ai vû, je vous ai délié, voilà la corde.*

# La Moriniere:

*Ne la perdez pas, elle est essentielle au procès-verbal*

M. Gourville (*après les avoir considerés.*)

*Messieurs, je vous remercie.*

# Scene XVI.

La Moriniere, Morinville, S<sup>t</sup> Morin,

M. de Versac,

Manon

Morinville.

*Il l'a parbleu échappé belle.*

Manon.

*Allons, venais donc; on vous attend pour souper.*

Morinville.

*Ah! te voilà, Manon, ah! je te tiens.*

*Allegro* *Quinqué*

Violino 1º  
 Violino 2º  
 Hautbois 1º  
 2º  
 Cors en ré 1º  
 2º  
 Alto  
 Manon  
 Bassons  
 B. Cont.



First system of musical notation. It consists of five staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains various dynamics such as *p*, *f*, and *tr* (trills). The second and third staves are for the piano accompaniment, with the second staff starting with a forte (*f*) dynamic. The fourth and fifth staves are for the bass line, with the fifth staff ending with a double bar line and the instruction *col. b.*

*f* *Mangon*

*p* *f* *p*  
finissés donc monsieur le mi-li taire si-nissés donc monsieur le mi-li - taire finissés donc si-nissés

Second system of musical notation. It consists of five staves. The top staff is the vocal line, continuing from the first system. The second and third staves are for the piano accompaniment. The fourth and fifth staves are for the bass line, with the fifth staff ending with a double bar line.

*f* *Morinville*

*p*  
donc monsieur le mili - taire monsieur le mili - taire nonnon il faut que tu prennes la peine nonnon il

Third system of musical notation. It consists of five staves. The top staff is the vocal line, continuing from the second system. The second and third staves are for the piano accompaniment. The fourth and fifth staves are for the bass line, with the fifth staff ending with a double bar line and dynamics *f* and *p*.

*1<sup>er</sup> Hautbois*

*2<sup>e</sup> Hautbois*

*1<sup>er</sup> Cor*

*2<sup>e</sup> Cor*

*Alto*

*Manon*

*S.<sup>t</sup> Morin*

*Le Procureur*

*M. de Versac*

*faut que tu prennes la peine chere manon chere manon de m'embrasser toi même de m'embrasser toi*



The first section of the score consists of ten staves. The top two staves contain a complex melodic line with many sixteenth notes. The subsequent staves show a more sparse melodic line with longer note values and rests. The key signature is one sharp (F#).

This section begins with a vocal line on a staff with a treble clef. The lyrics are: *mon frere mon frere mon pere pourroit s'offen-cer mon pere pourroit s'offen-cer je vous con-*. Below the vocal line is a piano accompaniment staff with a bass clef, showing a simple harmonic accompaniment.

This section consists of a single staff with a bass clef, showing a piano accompaniment with a simple harmonic line.

This section consists of a single staff with a bass clef, showing a piano accompaniment with a simple harmonic line.

This section consists of a single staff with a bass clef, showing a piano accompaniment with a simple harmonic line.

This section consists of a single staff with a bass clef, showing a piano accompaniment with a simple harmonic line.

*meme*

The musical score consists of 13 staves. The top five staves are in treble clef, and the bottom five staves are in bass clef. The key signature is one sharp (F#). The music includes various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several instances of double bar lines (//) in the lower staves, indicating repeated rhythmic patterns or sections. The lyrics are written in French and are placed below the vocal line.

- seille de la lai-ser je vous conseil-le de la lai-ser

Cinq cent pas a perte d'ha-leine moi j'ai cou-ru sur.









This musical score is for a piece in G major, indicated by the key signature of one sharp (F#). The score is arranged in a system of ten staves. The top two staves are for the piano accompaniment, featuring intricate sixteenth-note patterns and chords. The bottom two staves are for the vocal line, with lyrics in French. The lyrics are:

faut vous en pas-ser il faut vous en pas - - - ser mademoiselle m'ap-  
 vous conseille de la lais - - - ser  
 - - non il faut il faut, l'em - - - bras - - ser  
 prenez la peine de m'em - - bras - - ser

The score includes various musical notations such as rests, trills (tr), and dynamic markings like *p* (piano). The vocal line is written in a soprano or alto clef, and the piano accompaniment is in a treble and bass clef. The piece concludes with a final piano accompaniment flourish.

Musical score for the first part of the page, including piano and violin parts. The piano part features a melodic line with a dynamic marking of *f* (forte). The violin part consists of a continuous sixteenth-note pattern.

Vocal score with lyrics in French. The lyrics are:

-pel-le m'appelle he bien vous ne si - - ni - - -  
 ah? ma - - - non lais - - - se toi  
 non The - re - se ne t'appel - le pas lais - se toi  
 t'appel - le t'appel - le non The - re - se ne t'appelle pas manon ma -

The score includes a *col b.* (coda) section with double bar lines.

*f*



- - rès pas vous ne fi-ni-rès pas ma-demoi-selle m'appel-le  
 fai--re il ne te tue-ra pas  
 non on ne t'ap-pel-le pas t'ap-

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*col b.* || || || ||

*m'appel-le he bien vous ne se-ri-tes*

*ah? ma-non-lais-se-toi-fai-*

*non The-re-se ne t'appel-le pas-lais-se-toi-faire-il*

*-pel-le t'appel-le non The-re-se ne t'appel-le pas manon ma-non on*

*col b.* || || || ||

*f*



*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*pas vous ne si-ni-rés pas si-ni-és donc si-ni-és donc si-ni-és donc si-ni-és donc si-ni-és donc si-ni-és donc si-ni-és donc*

*re il ne te tue ra pas si-ni-manon so-tte ma-non so-tte ma-non so-tte ma-non mon*

*ma-non*

*ne t'ap-pel-le pas he bien ma-*

*ff*

- ture si-ni-ber donc monsieur le mili-taire si-ni-ber donc si-ni-ber donc monsieur le mili-taire monsieur le mili-

frere mon frere ma - non ma - non manon laissetoi faire manon laissetoi

manon viens l'embras-ser toi même toi

- non he bien ma - non viens m'embras-ser toi même



The musical score consists of 14 staves. The first four staves are instrumental, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is a vocal line with lyrics. The sixth staff is a piano accompaniment line with a bass clef. The seventh staff is a vocal line with lyrics. The eighth staff is a piano accompaniment line with a bass clef. The ninth staff is a vocal line with lyrics. The tenth staff is a piano accompaniment line with a bass clef. The eleventh staff is a vocal line with lyrics. The twelfth staff is a piano accompaniment line with a bass clef. The thirteenth staff is a vocal line with lyrics. The fourteenth staff is a piano accompaniment line with a bass clef.

Lyrics:

- taire que faire que faire si - - nis - ses  
 faire ma - non ma - non viens l'embras -  
 même  
 même sot - te ma - - non sot - te ma - - non  
 il faut manon que tu prennes la peine il faut manon que tu prennes la peine chere manon chere ma

donc monsieur le mili-taire monsieur le mi-li-taire non non non non je ne veux pas vous embras-  
 - ser toi même mon fre-re mon fre-re mon pe-re pourrait s'effen-  
 - ser toi même toi même manon ma - - non  
 - non de m'embrasser toi même de m'embrasser toi même manon ma - - non



- ser je ne veux pas vous embras-ser je ne veux pas vous em-bras-ser j'ene veux pas vous em-bras-

- cer mon pere pourroit s'offen-cer je vous con-scille de la lais-ser je vous con-scille de la lais

viens viens viens l'em--bras--ser

viens l'em--bras-- m'em-bras--ser viens m'em-bras--

- ser mademoi - sel - le chut on n'ap -

- ser lais-se toi faire lais-se toi

je suis sur que dans la bru-yere ces coquins la se sont ta pis

- ser je suis tombé deux fois par

- ser hé bien mademoi selle

|| || || || || ||



- pelle non si-nis-s'es donc vous embrasser non non il faut vous en pas-  
 faire mon frere mon ma-non ma-non  
 terre et j'ai déchiré mes habits. ma-non ma-non  
 on ne t'appelle pas il faut ma-non que tu prennes

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a complex piano accompaniment with many beamed notes. The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature, containing a vocal line with some rests. The third and fourth staves are treble clefs with a key signature of one sharp and a common time signature, containing piano accompaniment. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a common time signature, containing a vocal line with rests.

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature, containing piano accompaniment. The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature, containing a vocal line with rests. The third and fourth staves are treble clefs with a key signature of one sharp and a common time signature, containing piano accompaniment. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a common time signature, containing a vocal line with rests.

-ser il faut vous en pas - - ser finis donc vous embras - ser non non il faut en pas ser il faut vous

pere pourroit s'of - fen - - cer moi je vous conseil de

il faut il faut l'em - bras - - ser oui ma - - non il faut il faut

The third system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature, containing piano accompaniment. The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature, containing a vocal line with rests. The third and fourth staves are treble clefs with a key signature of one sharp and a common time signature, containing piano accompaniment. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a common time signature, containing a vocal line with rests.

la peine de mem - bra - - ser oui ma - non que tu prenes la peine de

The fourth system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature, containing piano accompaniment. The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature, containing a vocal line with rests. The third and fourth staves are treble clefs with a key signature of one sharp and a common time signature, containing piano accompaniment. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a common time signature, containing a vocal line with rests.

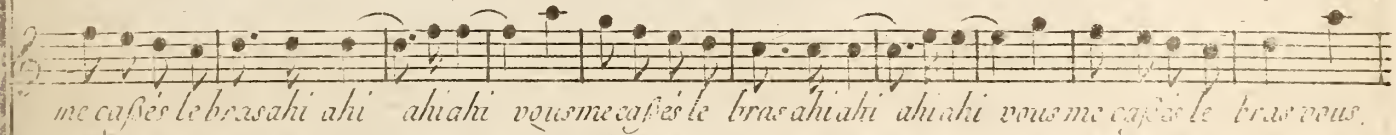
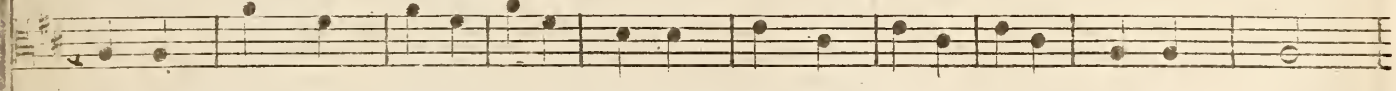
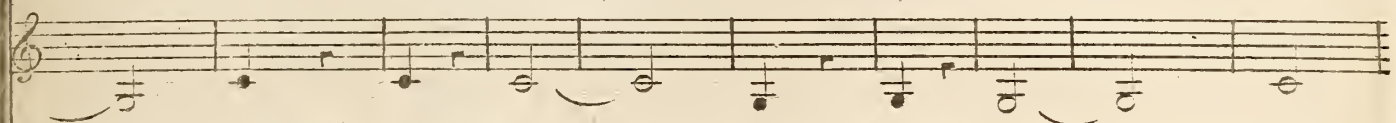
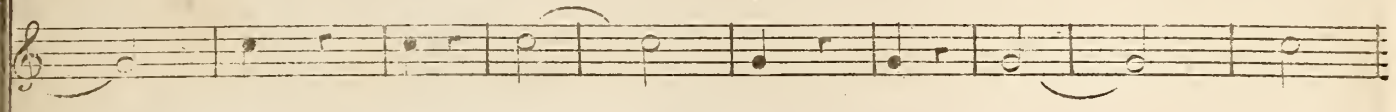
The fifth system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature, containing piano accompaniment. The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature, containing a vocal line with rests. The third and fourth staves are treble clefs with a key signature of one sharp and a common time signature, containing piano accompaniment. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a common time signature, containing a vocal line with rests.



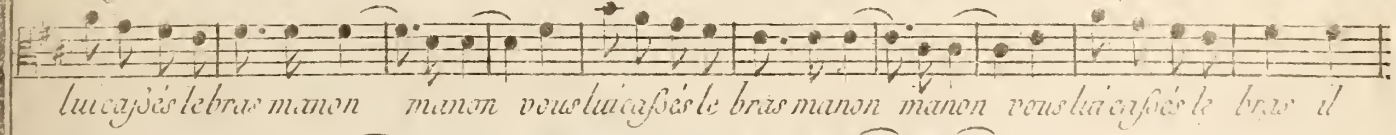
*Presto*

en pas - - - ser ahi ahi ahi ahi vous me cassés le bras ahi ahi ahi ahi vous  
 la lui - - - ser manon manon vous lui cassés le bras manon manon vous  
 l'em - - - bras - - - ser manon manon manon manon  
 m'em - - - bras - - - ser

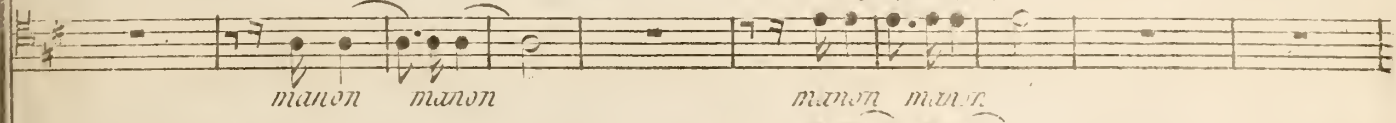
*est b.*



*me cassés le bras ahi ahi ahi vous me cassés le bras ahi ahi ahi vous me cassés le bras vous.*

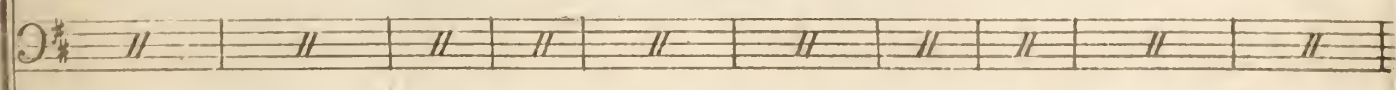
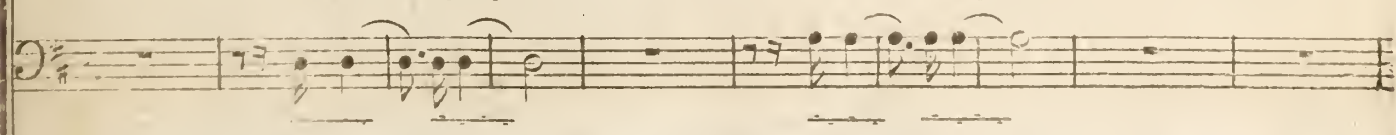
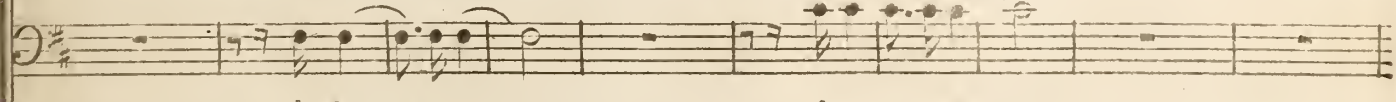


*lui cassés le bras manon manon vous lui cassés le bras manon manon vous lui cassés le bras il*



*manon manon*

*manon manon*





The musical score consists of ten staves. The first four staves are treble clef, and the last six are bass clef. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are written below the vocal line (the fifth staff).

ne si-nirés pas vousne si-nirés pas vousne si-nirés pas vousne si-nirés pas si-nissésilene  
 ne te tuera pas il ne te tuera pas il ne te tuera pas il ne te tuera pas manon  
 che re manon chere manon chere manon chere manon finismanon  
 manon

*si-nisès donc monsieur le mili-tai-re si-nisès donc si-nisès donc monsieur le mili-*

*ma-non manon laisse toi fai-re ma-non ma-non manon laisse toi*

*si-nis manon ma-non laisse toi fai-re si-nis manon si-nis manon manon laisse toi*

*ma-non ma-non ma-non*



- taire si - nîsés donc : si - nîsés donc si - nîsés donc si - nîsés  
 fai - re chere ma-non mais finis donc chere ma-non  
 faire che-re manon mais si-nis donc che-re manon mais si-nis  
 fai - re che-re ma-non mais finis donc chere manon.

The musical score consists of 14 staves. The first seven staves are treble clef, and the last seven are bass clef. The key signature is one sharp (F#). The lyrics are written below the staves, with some lines having multiple staves of music underneath them. The lyrics are:

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). Below it is a staff with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature, containing a series of double bar lines. The next system has a treble clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature. This is followed by another treble clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature. The fifth system features a treble clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature, and a bass clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature. The sixth system has a treble clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature, and a bass clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature. The seventh system includes a treble clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature, and a bass clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature. The eighth system has a treble clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature, and a bass clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature. The ninth system features a treble clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature, and a bass clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature. The tenth system has a treble clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature, and a bass clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature. The eleventh system includes a treble clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature, and a bass clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature. The twelfth system has a treble clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature, and a bass clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature. The thirteenth system features a treble clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature, and a bass clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature. The fourteenth system has a treble clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature, and a bass clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature. The fifteenth system includes a treble clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature, and a bass clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature. The sixteenth system has a treble clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature, and a bass clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature. The seventeenth system features a treble clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature, and a bass clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature. The eighteenth system has a treble clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature, and a bass clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature. The nineteenth system includes a treble clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature, and a bass clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature. The twentieth system has a treble clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature, and a bass clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature.

*(Le Pere*  
**Morin.**

*Entre en parlant*  
 Eh bien, ve-  
 nez-vous donc  
 souper vous  
 autres? est-ce  
 qu'il faut que  
 je vous at-  
 tende?

done ahi ahi ahi ahi ahi ahi ahi ahi ahi ahi ahi ahi ahi

mais finis done he bien Manon he bien manon finis manonmanon

done

mais finis done



*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*a demie voix tous*

ah j'en suis bien ai - - - se il faut qu'on le bai - - - se

Chut sui - vons mon pe - - - re il est en co - - le - - - re

*a demie voix tous*

*p*

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

*En s'en allant tous*

ah j'en suis bien ai - - - se il faut qu'on le bai - - - se

Chut sui vous mon pe - - - re il est en co - - - le - - - re

*En sen allant*

pp



The musical score on page 72 consists of 14 staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a dynamic marking of *pp*. The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and contains a series of vertical bar lines, with the word *uno* written at the beginning. The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a dynamic marking of *pp*. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a dynamic marking of *pp*. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a dynamic marking of *pp*. The sixth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a dynamic marking of *pp*. The seventh staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a dynamic marking of *pp*. The eighth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a dynamic marking of *pp*. The ninth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a dynamic marking of *pp*. The tenth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a dynamic marking of *pp*. The eleventh staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a dynamic marking of *pp*. The twelfth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a dynamic marking of *pp*. The thirteenth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a dynamic marking of *pp*. The fourteenth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a dynamic marking of *pp*. The score concludes with the text *fin du 1<sup>er</sup> Acte* written in a cursive hand.

*fin du 1<sup>er</sup> Acte*

# ACTE II.

## Scène I.<sup>re</sup>

Felix.

*Lamentabile*

Violino 1<sup>o</sup>

Violino 2<sup>o</sup>

Hautbois

Cors en mi b

Alto

Bassons

B. Cont:

The musical score consists of several staves. The top staff is for Violino 1<sup>o</sup>, followed by Violino 2<sup>o</sup>, Hautbois (1<sup>er</sup> and 2<sup>e</sup>), Cors en mi b (1<sup>er</sup> and 2<sup>e</sup>), Alto, Bassons, B. Cont., and Cembalo/Clavier. The music is marked 'Lamentabile' and features dynamic markings such as p, rinf, p, cres., f, and pp. The score is written in a key signature of two flats and a common time signature.



*Il faut il faut que je les quit - te ces lieux si che - ris de mon cœur ces.*

*Contreb.*

*lieux que ma Therese ha bit - te ne sont plus rien pour mon bonheur de main ils fe-*

*Contreb.*



The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are treble clefs with complex melodic lines and many slurs. The third staff is a grand staff (treble and bass clefs) with sparse accompaniment. The fourth staff is a single treble clef with a melodic line. The fifth and sixth staves are grand staves with more complex accompaniment. The seventh staff is a bass clef with a melodic line. Dynamic markings include *f*, *p*, and *p cres.* throughout the system.

- roient mon su - pli - ce de - main ils feroient toutour - ment je l'y cherche - rous

The second system begins with a double bar line on the first staff. It continues with seven staves of music, including treble and grand staves. Dynamic markings include *f*, *p*, and *p cres.*

The third system consists of seven staves of music. It features a variety of dynamic markings including *f*, *p*, *ff*, and *p cres.* The notation includes many slurs and complex rhythmic patterns.

vainement je l'y chercherous vainement ciel? faut-il qu'on me la ra - vis - se ciel? faut -

The fourth system begins with a double bar line on the first staff. It consists of seven staves of music, including treble and grand staves. Dynamic markings include *f*, *p*, and *ff*.



-il qu'on me la ra - vis - - - se

O sort! qui des mes jeunes

*p f p f p f p f*

*p f p f*

*f*

ans ne mesfites jamais pro - pi - ce, jevous pardonnois l'in - jus - ti - ce quimepriva de mes pa -

*p f p f p f p f*

*ff p cres.*

*p cres.*

*ff p cres.*

*ff p cres.*

-rents ; mais quand il faut que je les



First system of musical notation. It consists of two staves: a piano part on the top staff and a violin part on the bottom staff. The piano part features dynamic markings *f*, *p cres.*, *f*, *Prinf*, *Prinf*, *f*, and *p cres.*. The violin part features dynamic markings *f*, *p*, *p*, and *f*.

Second system of musical notation. It consists of two staves: a piano part on the top staff and a violin part on the bottom staff. The piano part features dynamic markings *f*, *p cres.*, *f*, *p*, *p*, and *f*. The violin part features dynamic markings *f*, *p*, *p*, and *f*. The lyrics are: "quit - te ces lieux qui fai - soient mon bon - -heur, con - tre vos coups, mon cœur s'ir -".

Third system of musical notation. It consists of two staves: a piano part on the top staff and a violin part on the bottom staff. The piano part features dynamic markings *f*, *p cres.*, *f*, *f*, *p*, *p*, *f*, and *p cres.*. The violin part features dynamic markings *f*, *p*, *cres.*, *f*, *p*, *cres.*, *f*, and *f*. The lyrics are: "rit - te mon cœur s'ir - - rit - - te. et vous ac - - cu - se de ri - gueur."

Fourth system of musical notation. It consists of two staves: a piano part on the top staff and a violin part on the bottom staff. The piano part features dynamic markings *f*, *p*, *cres.*, *f*, *p*, and *cres.*. The violin part features dynamic markings *f*, *p*, and *cres.*. The lyrics are: "rit - te mon cœur s'ir - - rit - - te. et vous ac - - cu - se de ri - gueur."

The musical score consists of seven staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are piano accompaniment. The fourth and fifth staves are for a second instrument, possibly a violin or flute. The sixth staff is a basso continuo line. The seventh staff is a bass line. Dynamic markings include *p rinf*, *p rinf*, *p cres*, *D.C.*, *Al.S.*, and *Con:ba.*. The tempo is marked *Adagio*.

Scene II.

Felix, Morin.

Morin.

Pourquoi Felix, pourquoi ne t'es-tu pas trouve  
à souper avec nous ? mon gendre futur t'au-  
-roit fait bien des amitiés, je l'avois prevenu

Felix.

Votre gendre ? non, j'avois à arranger bien  
des choses pour mon départ.

Morin.

Je ne peux que l'approuver, quoiqu'il me fasse  
de la peine ; mais il est si sâcheux de ne point  
connaître ses parens. Ah ! si tu les trouves, tu  
feras leur bonheur, jeune, fort, bien elevé.

Felix.

Grace à vous.

Morin.

Et à toi-même, tu étois tout disposé à être  
un honnête homme, je n'ai jamais eu de  
peine à t'inspirer de bons sentimens, ils étoient en  
toi.

Felix.

Et vous dites que c'est en l'année 1749.

Morin.

Oui, le dix-huit Mai.

Felix.

Il y eut donc alors un grand désastre : on  
me l'a raconté bien des fois, mais redites-le  
moi encore, quelquefois une circonstance  
oubliée...



Morin.

Ah! le désastre fut terrible, il étoit tard, j'étois couché; tout d'un coup j'entends un grand bruit, on crie, la charrée du grand étang est rompue, il avoit fait la veille un orage affreux. Je me lève, je crie, je cours; toute la campagne étoit submergée, les hommes, les femmes, les bestiaux étoient à la nage, les maisons étoient renversées, des granges entières, de gros arbres étoient emportés, je passai la nuit sur la montagne, le matin comme je traversois un chemin creux, je vis embarquée dans des branches de saule une femme sans connoissance, c'étoit ta nourrice; je la crus morte; tu étois sur elle, tu dormois, pauvre petit! je te prends dans mes bras, tu te mets à secourir, je te portai dans ma cabanne, et j'allai chercher du secours pour enlever cette bonne femme qui ne reprit connoissance que le lendemain, et la raison ne lui revint que huit jours après. Je n'ai jamais vu un si grand malheur. A deux lieux d'ici on trouva une Dame noyée, dans sa voiture, quelque temps après je trouvai une valise, mais c'est une autre affaire; enfin on a interrogé ta nourrice plus de cent fois; comme elle ne parloit qu'Allemand, ce ne fut que longtemps après que nous

sçûmes qu'elle étoit du village de Noußdorff.

Felix.

Oui de Noußdorff.

Morin.

Que c'étoit un grand Monsieur qui avoit fait marché avec elle, qu'il l'a conduite à une Dame qui passoit, cette Dame l'a emmenée aussitôt pour te nourrir et il n'y avoit que quinze jours qu'elle étoit avec toi, lorsque ce malheur arriva.

Felix.

Et l'on n'a pu en sçavoir d'avantage.

Morin.

Mais, du reste interroge-la encore, tu peux l'envoyer chercher, puisquelle est dans le village, mais elle n'en sçait pas plus que je ne t'en ai dit.

Felix.

Ah! Pere Morin, que je vous ai d'obligations et j'aurois été assez malhonnête... non, non je ne serai point ingrat.

Morin.

Tu ne peux pas l'être, des l'âge de six ans tu m'as été utile, depuis l'âge de quinze, tu m'as toujours valu deux garçons de ferme, sans compter ta fidélité; uinsi je ne fais tort à personne, en te donnant ce que voilà dans ce petit sac.

Felix.

Quoi! qu'est-ce que c'est que cela?

Morin.

Quatorze années à vingt écus.

Felix.

Gardez-les.

Morin.

Non, ils sont à toi, ma maison est toujours la tienne, si tes recherches ne sont pas heureuses, reviens ici; tu y seras reçu comme mon enfant, si tu l'étais j'en serois glorieux.

Felix.

Et ce paquet-ci?

Morin.

Ce sont toutes les hardes dont tu étais enveloppé lorsque je t'ai trouvé, un hochet d'argent avec un petit anneau d'or, de la dentelle, un ruban rouge, et le procès verbal de l'heure, du jour, du lieu où tu fus trouvé, tout ce la fait et signé par feu notre Pasteur.

Felix.

Adieu mon pere, adieu Pierre Morin.

Morin.

Tu n'aurois dû partir qu'après le mariage de ta petite sœur.

DUO

*Allegro*

Viol: 1<sup>e</sup>

Viol: 2<sup>e</sup>

Hautbois

Cors en fa b.

Alto

Felix

Morin

Bassons col  
B. Cont.

*f* *f* *p* *p* *f* *p* *f* *p*

Non jépars, de main l'auro-re neme verra



*cres.* *f* *p*  
*rinf* *cres.* *p*  
*tr* *rinf* *cres.* *p*  
*tr* *f* *p* *f* *p*  
*pointi - - ci* *non non je*  
*Tu peux diffe rer en core, pour que idonc partir ain - si, ta saeur te verroit en - co - re*  
*p* *rinf* *cres.* *f* *p*  
*cres.*  
*cres.*  
*cres.*  
*cres.*  
*pars* *non non je pars* *non je veux par - tir* *non je veux par -*  
*ta saeur te verroit en - co - - re* *tu peux diffe rer'* *tu peux dif - ferer*  
*cres.*

*f* *p* *rin*  
*f* *p* *rin*  
*f* *p* *rin*  
*f* *f* *p* *rin*  
*p* *rin*  
*f* *p*

- tir je pars de - main non je pars de main l'au - rore ne me verrapoint i - ci non je pars de main l'au -

tueux diffe - - rer tu peux dif - se - rer en - core pourquoidonepartirainsi tu peux dif - se - rer en

*f* *p*  
*f* *p*  
*f* *p*  
*f* *p*  
*f* *p*  
*f* *p*  
*f* *p*  
*f* *p*  
*f* *p*  
*f* *p*

- ro - re ne me verrapoint i - - cy non je pars de main ma - tin

- ce - re pourquoidonepartirain - - si pourquoidonepartir de - main aurais tuquelquecha -



The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is the vocal line, and the lower staff is the piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a series of eighth and sixteenth notes, followed by a half note. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano).

The second system continues the musical score. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment provides harmonic support. The lyrics are: "non je n'ai point de cha-grin, je n'é - prouve au - cu - ne". Dynamic markings include *f* and *p*.

The third system continues the musical score. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment provides harmonic support. The lyrics are: "- grin ou quel que se cret-te pei-ne." Dynamic markings include *f* and *p*.

The fourth system continues the musical score. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment provides harmonic support. The lyrics are: "- pei-ne". Dynamic markings include *f* and *p*.

The fifth system continues the musical score. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment provides harmonic support. The lyrics are: "non je pars, demain ma- dis le moi, pourquoi de-main, reste i-ci cet-te se-maine." Dynamic markings include *f* and *p*.

*f* *p* *f* *p*  
 - tu je n'éprouve aucun - ne peine non je n'ai point de cha-grin non je n'ai point de cha -  
 pour quoi donc partir de - main pour quoi

*f* *p* *f* *p* *rinf*  
 - grin non je pars de main l'au-rose ne me verra point i cy .  
 donc par-tir de - main tu peux dis-se-rer en - -  
*f* *p* *rinf*



Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: *-co-re pourquoi donc partir ain-si la sœur te verrait en-co-re la sœur te verrait en-*. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *cres.*, *f*, and *p*.

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: *non non je pars non je veux par-tir non je veux par-tir je pars de-co-re tu peux différer tu peux différer tu peux diffè-*. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *cres.* and *f*.

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff begins with a piano (*p*) dynamic. The second staff also starts with *p*. The third and fourth staves feature a forte (*f*) dynamic, with the fourth staff including a piano (*p*) dynamic. The fifth staff concludes with a rinforzando (*rinf*) dynamic. The music is written in treble clef with a key signature of one flat.

- main non je pars de-main l'au-ro-re ne me verra point i-ci non je pars de main l'au-  
 - rer tu peux dif-fe'-rer en core pourquoi donc par-tir ain-si tu peux dif-fe'-rer en-

The vocal line and bass line for the first system of lyrics are shown below the staves. The vocal line is in treble clef, and the bass line is in bass clef. The lyrics are written in French.

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff begins with a forte (*f*) dynamic. The second staff also starts with *f*. The third and fourth staves feature a piano (*p*) dynamic. The fifth staff concludes with a forte (*f*) dynamic. The music is written in treble clef with a key signature of one flat.

- ro - re ne me ver-ra point i - - ci non je pars de-main ma - tin non non je  
 - co - re pourquoi donc partir ain - si pourquoi donc par-tir de - - main e - prouve -

The vocal line and bass line for the second system of lyrics are shown below the staves. The vocal line is in treble clef, and the bass line is in bass clef. The lyrics are written in French.



pars je pars de - main non non je pars je pars de - main non non je pars de main ma -  
 - tu quelque cha - grin e - prouve tu quelque cha grin dis le moi donc pourquoi de -  
 - tin non non je pars je pars de main non non je pars je pars de - main non non je  
 - main e - prou - ve - tu quelque cha - grin e - prou - ve - tu quelque cha - grin dis le moi

tr f ff tr

tr f ff tr

tr f ff tr

f ff

f ff

pars de-main ma-tin non non je pars de main ma - tin je pars de - main je pars de -  
 donc pourquoid-main dis le moi donc pour quoi de main pourquoi de - main pourquoi de -

+ dgt f ff

- main .

- main .



## Scène III.

Félix, Morin, Morinville.

Morinville.

*Mon pere, le Tabellion demande si le contrat sera fini ce soir, il se fait tard, il s'en irait.*

Morin.

*Non, non, demain nous verrons cela, qu'il couche ici, je vais lui parler.*

## Scène IV.

Félix, Morinville.

Morinville.

*Tien, Félix puisque tu veux servir voilà ton engagement, tu n'as plus qu'à le signer.*

Félix.

*Pourquoi signer? La Parole en pareil cas, ne vaut elle pas mieux que la signature?*

Morinville.

Non.

Félix.

*Non! ne t'ai-je pas dit, que je servirois dans ton Régiment, dans la compagnie où tu es, quelques années à ma volonté, et que peut-être y resterois je toujours, voilà mon mot, cela suffit, je crois.*

Morinville.

*Oui, avec moi, je te connois, je n'ai pas besoin de ton billet, mais il faut que je le présente à l'Etat Major et cela est indispensable.*

Félix.

Allons soit.

Morinville.

*Tien, signe là, c'est bien, voici trois louis pour boire à la santé du Roi.*

Félix.

*Garde tes trois louis, je n'en ai pas besoin pour desirer qu'il se porte bien.*

Morinville.

*Allons, je te les donnerai au Régiment.*

Félix.

*Je pars demain au point du jour.*

Morinville.

*Tu fais bien, et le parti que tu prends, est le meilleur, élevé ici comme tu sçais, tu ne devois jamais trouver à t'y établir.*

Félix.

*Est-ce que tu penses ainsi toi?*

Morinville.

Non.

Félix.

*Hé bien, tais-toi donc*

Morinville.

*Sçais-tu qu'à présent, tu es mon soldat, et qu'il faut que tu me respectes comme ton Officier.*

Félix.

*Vas, au Régiment, je ferai ce que je dois faire; donne moi le billet qui doit m'enseigner la route.*

Morinville.

Le voilà

Félix.

Adieu

# Scène V.

Morinville Seul.

*All.<sup>o</sup> ma non troppo*

Violino 1<sup>o</sup>

Violino 2<sup>o</sup>

Hautbois

Cors en re \*

Alto

Bassons

B. Cont.

Musical score for the first system of instruments. It includes staves for Violino 1<sup>o</sup>, Violino 2<sup>o</sup>, Hautbois (1<sup>er</sup> and 2<sup>e</sup>), Cors en re (1<sup>er</sup> and 2<sup>e</sup>), Alto, Bassons, and B. Cont. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). Dynamic markings include *f* (forte) and *segno*. The Hautbois part has a *segno* marking. The Bassons part has a *col. b.* (colla parte) marking. The B. Cont. part has a *f* marking.

Musical score for the string quartet. It includes staves for Violino 1, Violino 2, Viola, and Violoncello. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The Violino 1 part has a *f* marking.

Morinville

Musical score for Morinville and B. Cont. It includes staves for Morinville and B. Cont. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The B. Cont. part has a *f* marking.



Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piano part includes dynamic markings *p* and *mf*. The vocal line includes the lyrics:

*Je l'ai entendus a la Ca-ze-ne la tu bai-se-ras le ton courbe sous le Mousque-*

Musical score for the second system, continuing the vocal line and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piano part includes dynamic markings *p* and *mf*. The vocal line includes the lyrics:

*- ton Cour - be sous le mousque-ton tu verras comme on gou - ver-ne ce luy*

qui veut prendre un ton ..... je t'attends a la cu-

zorne la tu baiseras le ton, tu verras comme on gou-verne celuy qui veut prendre un ton, courbe



musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of three staves: the top two are in treble clef and the bottom one is in bass clef. The music features a melodic line with dynamic markings *poco f* and *piu f*. The vocal line has rests indicated by double bar lines.

sous le mors que - ton tu verras comme on gou - verne tu verras comme on gou - verne celuy qui veut prendre un

musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of three staves: the top two are in treble clef and the bottom one is in bass clef. The music features a melodic line with dynamic markings *f*, *p*, and *ff*. The vocal line has rests indicated by double bar lines.

ton tu ver - ras comme on gou - ver - ne ce - lui qui veut qui veut prendre un ton tu ver -

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes. The second staff is also a treble clef with a similar complex melodic line. The third staff is a treble clef with a more rhythmic accompaniment. The fourth staff is a bass clef with a simple melodic line. The fifth staff is a bass clef with a simple melodic line. The system ends with a double bar line.

- ras comme on gou - verne ce - lui qui veut qui veut pren - - - dre un ton

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a complex melodic line. The second staff is a treble clef with a complex melodic line. The third staff is a treble clef with a rhythmic accompaniment. The fourth staff is a bass clef with a simple melodic line. The fifth staff is a bass clef with a simple melodic line. The system ends with a double bar line.

The third system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a complex melodic line. The second staff is a treble clef with a complex melodic line. The third staff is a treble clef with a rhythmic accompaniment. The fourth staff is a bass clef with a simple melodic line. The fifth staff is a bass clef with a simple melodic line. The system ends with a double bar line.



Musical score for the first system. It consists of five staves. The top staff is the vocal line, starting with a double bar line and a repeat sign, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The second staff is the right-hand piano accompaniment, featuring a similar rhythmic pattern. The third staff is the left-hand piano accompaniment, mostly consisting of rests. The fourth staff is a bass line with a series of quarter notes. The fifth staff is another bass line with a series of quarter notes. Dynamics include *fin* and *p*.

*J - ci combien ce garçon nous a - fait mettreen co - - lere J - ci lui seul e - tout*

Musical score for the second system. It consists of five staves. The top staff is the vocal line, starting with a double bar line and a repeat sign, followed by a series of quarter notes. The second staff is the right-hand piano accompaniment, mostly consisting of rests. The third staff is the left-hand piano accompaniment, mostly consisting of rests. The fourth staff is a bass line with a series of quarter notes. The fifth staff is another bass line with a series of quarter notes. Dynamics include *fin* and *p*.

Musical score for the third system. It consists of five staves. The top staff is the vocal line, starting with a double bar line and a repeat sign, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The second staff is the right-hand piano accompaniment, featuring a similar rhythmic pattern. The third staff is the left-hand piano accompaniment, mostly consisting of rests. The fourth staff is a bass line with a series of quarter notes. The fifth staff is another bass line with a series of quarter notes. Dynamics include *fin* and *p*.

Musical score for the fourth system. It consists of five staves. The top staff is the vocal line, starting with a double bar line and a repeat sign, followed by a series of quarter notes. The second staff is the right-hand piano accompaniment, mostly consisting of rests. The third staff is the left-hand piano accompaniment, mostly consisting of rests. The fourth staff is a bass line with a series of quarter notes. The fifth staff is another bass line with a series of quarter notes. Dynamics include *fin* and *p*.

Musical score for the fifth system. It consists of five staves. The top staff is the vocal line, starting with a double bar line and a repeat sign, followed by a series of quarter notes. The second staff is the right-hand piano accompaniment, mostly consisting of rests. The third staff is the left-hand piano accompaniment, mostly consisting of rests. The fourth staff is a bass line with a series of quarter notes. The fifth staff is another bass line with a series of quarter notes. Dynamics include *fin* and *p*.

Musical score for the sixth system. It consists of five staves. The top staff is the vocal line, starting with a double bar line and a repeat sign, followed by a series of quarter notes. The second staff is the right-hand piano accompaniment, mostly consisting of rests. The third staff is the left-hand piano accompaniment, mostly consisting of rests. The fourth staff is a bass line with a series of quarter notes. The fifth staff is another bass line with a series of quarter notes. Dynamics include *fin* and *p*.

Musical score for the seventh system. It consists of five staves. The top staff is the vocal line, starting with a double bar line and a repeat sign, followed by a series of quarter notes. The second staff is the right-hand piano accompaniment, mostly consisting of rests. The third staff is the left-hand piano accompaniment, mostly consisting of rests. The fourth staff is a bass line with a series of quarter notes. The fifth staff is another bass line with a series of quarter notes. Dynamics include *fin* and *p*.

*bon a ce que di-sois mon pere. voyés le di-sois mon pe - re voyés le di-sois mon pe - re*

sa - - ge vray dis - - cret sin - - ce - - re Fe - - lix ne manque jamais a rem -

plir ce qu'il doit faire et lui fier de ses suc - cès il nous meprisoit tous.

*ff p cres. f*



mais mais tel'at

## Scene VI.

Morinville, la Moriniere.

Morinville.

*La Moriniere, je viens de faire une affaire  
excellente, je viens d'engager Felix.*

La Moriniere.

*He' que dira mon pere?*

Morinville.

*Il consent qu'il parte, j'ai dans l'idée qu'il  
aime Therese et qu'elle ne le hait pas, mais je le*

La Moriniere.

*Et moi, je crains bien que cet homme  
attaqué à qui nous avons rendu service,  
ne nous en rende un fort mauvais, mon*

*pere l'a interrogé, et de questions en ques-  
-tions... il est presque vraisemblable que  
c'est lui qui...*

## Scene VII.

Morin, Morinville, La Moriniere

S<sup>t</sup> Morin.

Morin.

*He' bien, mes enfans, ne vous l'avois-je  
pas dit? jamais il ne m'est rien arrivé de  
considérable, que je n'en aie eu un presentiment.*

Morinville.

*Quoi donc mon pere?*

Morin.

*Je parie que cet honnête homme est celui à qui appartient ceci.*

Morinville.

*Bon, ne voilà-t-il pas de vos idées ?*

S<sup>t</sup> Morin.

*N'allez pas croire cela.*

La Moriniere.

*Je vous jure qu'il n'y a rien de plus faux.*

Morin.

*Je sais bien ce qu'il a dit, quelques mots qu'il a proférés, quelques discours qu'il a tenus et que je vais éclaircir.*

Morinville.

*Et si c'est lui, que prétendez-vous faire ?*

Morin.

*Remettre entre ses mains tout ce que je possède.*

La Moriniere

*Tout ?*

Morin.

*Tout.*

Morinville.

*Tout !*

Morin.

*Tout.*

Morinville.

*En vérité, si vous n'étiez pas mon pere, je ne sais pas ce que je ferois.*

La Moriniere.

*Et moi, ce que je dirois.*

S<sup>t</sup> Morin.

*Bon! mon pere veut rire.*

Morin.

*Non, non, je ne ris point.*

La Moriniere.

*En supposant encor que ce soit lui, ce qui est faux et très-faux, vous seriez obligé tout au plus à rendre la somme trouvée.*

Morinville.

*Sans doute, rendez lui la somme trouvée.*

Morin.

*Ce ne sont pas là les conditions auxquelles j'ai accepté ceci, je vais les chercher.*

## Scène VIII.

Les Trois Freres.

S<sup>t</sup> Morin.

*Prenons garde à cela, il le feroit comme il le dit.*

La Moriniere.

*Il faut l'empêcher, cela nous maneroit.*

Morinville.

*Cela feroit manquer le mariage de M. de Versac, ah! le voilà! le prévendrons nous ?*

La Moriniere.

*Attendons, car je vous dirai ...*



Allegro *f* Scène IX. Les Acteurs précédens, M. de Versac

Violino 1<sup>o</sup>

Violino 2<sup>o</sup>

Flutes

Cors en mi \*

Alto

M. Deversac

Bassons

B. C.

Octave en haut  
1<sup>re</sup>  
2<sup>e</sup>  
Octave en haut.  
1<sup>re</sup>  
2<sup>e</sup>

*f* *p* *loco* *loco* *p*

*f* *p*

Hémisa-

*f* *p*

*cres.* *cres.* *cres.* *cres.*

- mis que faut-il donc pour tri-om-pher de The - rese ? hé mes a - mis que faut-il donc pour tri-om -

*cres.*

*Recitatif*

Musical score for the *Recitatif* section. It consists of six staves. The top three staves are for the vocal line, and the bottom three are for the piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The music is marked with a forte *f* dynamic and includes trills (*tr*). The vocal line includes the lyrics: "pher de The-re - - - se" and "je lui dis". The piano accompaniment features a section marked "Octave en haut" and includes the word "loco".

*Andante Amoreso*

Musical score for the *Andante Amoreso* section. It consists of six staves. The top three staves are for the vocal line, and the bottom three are for the piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The music is marked with a piano *p* dynamic. The vocal line includes the lyrics: "Quand de mon cœur je vous fais don etes vous ai-se bel-le The - rese d'e-pou-ser un".



Musical score for the first system. It consists of six staves. The top staff is the vocal line. The second and third staves are the right hand of the piano accompaniment. The fourth and fifth staves are the left hand of the piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamics include *p* (piano).

noble ba - ron, quand de mon cœur je vous fais don e - tes vous ai-se belle The -

Musical score for the second system. It consists of six staves. The top staff is the vocal line. The second and third staves are the right hand of the piano accompaniment. The fourth and fifth staves are the left hand of the piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

- - rese d'epouser un no - ble ba - ron mais parlés moy

repondés donc etes vous aise belle The- rese d'E- pouser un no- ble Ba- ron mais parlés

*p*

*p*

moy re-pondés donc e-tes vous aise bel- le The- rese d'E- pouser un no- ble Ba-



Musical score for a piece in D major (two sharps). The score consists of two systems of staves. The first system includes a piano introduction with dynamics *f* and *p*, and a vocal line with the lyrics: "ron quand le mon cœur je vous fais don ete vous". The second system continues the piano accompaniment and the vocal line with the lyrics: "ai-se belle The-re-se e-tas vous ai-se bel-le The-re-se voudriés vous m'embrasser ? non, non ? non,". The piano part features intricate arpeggiated figures and chordal textures. The vocal line is written in a soprano or alto clef.

*Adagio* *tr* *Allegro*

The first system consists of five staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom three are bass clefs. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). There are trills (*tr*) and slurs. The tempo markings *Adagio* and *Allegro* are positioned above the staves.

*non ? non, non ? non,*

*Hé mes a-mis, que faut-il*

The second system includes vocal lines and piano accompaniment. The vocal line is on a bass clef staff with lyrics. The piano accompaniment is on two bass clef staves. Dynamics include *f* and *p*. There are repeat signs (double bar lines) and a common time signature (C).

The third system features piano accompaniment on three staves (two treble clefs and one bass clef). It includes crescendo markings (*cres.*) and trills (*tr*). The dynamics are *f* and *p*.

*done pou triom-pher de The-re-se hé mes a-mis, que faut-il done pour triom pher de The-re-*

The fourth system includes vocal lines and piano accompaniment. The vocal line is on a bass clef staff with lyrics. The piano accompaniment is on two bass clef staves. Dynamics include *cres.* and *f*. There are repeat signs (double bar lines).



*poco f.* *f*

*unis* *unis*

*poco f.* *f*

*octave en haut*

*poco f.* *f*

*se, hémas a-mis, que faut-il donc pour tri-om-pher de The - re - - - se, hémas a - mis, que faut-il*

This system contains the first six staves of the musical score. It includes a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a second piano part marked 'octave en haut'. Dynamics include *poco f.* and *f*. The key signature is three sharps (F#, C#, G#).

*poco f.* *f*

*unis*

*se.*

This system contains the second six staves of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *poco f.* and *f*. The key signature remains three sharps.

Morinville.

*Il faut le prévenir.*

M. de Versac.

*Que diable avez-vous donc à chuchotter entre vous autres, sçavez-vous que cela n'est pas honnête ?*

S<sup>t</sup>. Morin.

*C'est que nous sommes exposés à être fort embarrassés.*

M. de Versac.

*Quoi donc ?*

Morinville.

*Mon pere s'est figuré dans la tête que ce Monsieur, cet homme qui a été attaqué ce soir, est celui qui jadis...*

La Moriniere.

*Qui jadis a perdu la somme qu'il a trouvée.*

M. de Versac.

*Bon, il n'y a pas le sens commun, et quel est son dessein ?*

Morinville.

*Non-seulement il veut la lui rendre, mais lui remettre tout ce qu'il a en propre.*

M. de Versac

*Diabla, cela est embarrassant, votre sœur est bien aimable, mais cela ferait quelque difficulté.*

---

## Scene X.

*les Acteurs précédens, Morin.*

Morin.

*Enfin mes enfans point d'humeur, je me consulte, ah M. de Versac vous sçavez...*

M. de Versac.

*Oui, mais cela n'est pas possible.*

Morin.

*Pourquoi non ?*

M. de Versac.

*Non, vous dis-je, 1<sup>o</sup> Je ne le veux pas.*

Morin.

*Je ne le veux pas ! je ne le veux pas, écoutez : huit mois après avoir trouvé cet argent, j'allai consulter notre Pasteur, voici les conditions qu'il m'imposa, qu'il me donna par écrit et que j'ai juré d'observer.*

Morinville.

*Voyons donc ces belles conditions !*

La Moriniere.

*Cela doit être beau.*

S<sup>t</sup>. Morin

*Bien édifiant.*

Morin.

*Vous l'avez connu, mes enfans, c'était un homme de bien.*

M. de Versac.

*Écoutons un bon radotage.*

Morin.

*Les voici, cet écrit est de sa main. Conditions auxquelles Pierre s'engage d'employer l'argent qu'il a trouvé, et dont il*



*va acheter des terres.*

*1<sup>o</sup> De les faire valoir en sa conscience, comme un bon métayer pour son Propriétaire, comme un Administrateur pour une Communauté, comme un Tuteur pour son pupille.*

**M. de Verfac.**

*Après, après.*

**Morin.**

*2<sup>o</sup> De faire toute perquisition, et de ne se refuser à aucune, pour retrouver celui ou celle à qui ledit bien acheté de ladite somme peut appartenir.*

*3<sup>o</sup> De le rendre en entier, de le rendre en entier.*

**Morinville.**

*Nous entendons.*

**Morin.**

*De le rendre en entier, et sans nulle retenue, à celui qu'il reconnoitra en être le Propriétaire, le quel Propriétaire doit se contenter dudit bien tel qu'il se comportera lors de sa remise, quand même il seroit de moindre valeur que la somme trouvée, et s'il l'excede, j'exhorte ledit Propriétaire, à récompenser le métayer, suivant les soins qu'il en aura pris, et à lui en laisser la conduite, s'il est homme de bien et craignant Dieu.*

*4<sup>o</sup> Ledit Pierre, chargera ses héritiers des mêmes conditions, à moins qu'il n'y ait trente ans et plus qu'il possède ledit bien.*

**La Moriniere.**

*Oui, mais il y a cent ans.*

**Morin.**

*A moins qu'il n'y ait trente ans et plus, qu'il possède ledit bien, et il n'y en a que vingt-sept, vous le savez, à moins qu'il n'y ait trente et plus qu'il possède ledit bien, sans nulle apparence de revendication et alors, je crois qu'il lui est permis d'en disposer comme de chose à lui appartenante; he bien qu'en dites-vous? dois-je respecter cela?*

**M. de Verfac** (ironiquement)

*Ah! cela est très respectable.*

**Morinville.**

*Je dis que cet acte est nul, il n'est pas signé.*

**La Moriniere.**

*Ni datte.*

**Morinville.**

*Mon pere je vous conseille de ne lui en pas parler vous seriez cause de quelque malheur.*

**Morin.**

*Quel malheur donc?*

**Morinville.**

*S'il reprenoit tout ce bien-ci, je lui ferois mettre l'épée à la main.*

**La Moriniere.**

*Et moi, je lui ferois un procès dont il ne verroit jamais la fin, nous avons une loi précise, et formelle, qui vous décharge de ces conditions, la loi de partibus inventis.*

**M. de Verfac.**

*Et s'il n'y en a pas, avec des amis on en peut faire une.*

S.<sup>t</sup> Morin.

*Sans doute, ce que dit la Morinière est fort bien, mais je n'approuve pas la violence de Morinville, violence que cependant j'aurois peut être, si j'étois Militaire, mais il y a une probité, une droiture, un honneur qui doit faire la base de nos actions et à laquelle il ne faut jamais manquer, ainsi; raisonnons mon pere, depuis que vous êtes établi, combien bon an, mal an, pouvez-vous avoir donné aux pauvres de la Paroisse?*

Morin.

*Je ne le sçais pas, le bien que je fais est la premiere chose que j'oublie.*

S.<sup>t</sup> Morin.

*Combien nourrissez-vous de ménages à peu-près?*

Morin.

*Mais quatre, cinq, six, je ne sçais.*

S.<sup>t</sup> Morin.

*Mettons les chacun à 200 livres.*

Morin.

*Il y en a qui me rendent, mais cela va bien là.*

S.<sup>t</sup> Morin.

*Hé bien, c'est 1000 livres par an, combien y a-t-il que vous êtes établi?*

Morin.

*Vingt-six ans.*

S.<sup>t</sup> Morin.

*C'est vingt-six mil livres données aux pauvres, ainsi vous avez outre passé la somme que vous avez trouvée de douze à quatorze mil livres, allons mon pere il n'y a pas de bon sens, le*

*ciel bénira ce gentilhomme il a fait la charité.*

Morinville.

*C'est bien.*

La Morinière.

*C'est juste.*

*(Cependant M. de Versac prend l'écrit, le déchire, et le met dans sa poche.)*

M. de Versac.

*Je vois que c'est au mieux.*

Morin.

*Et moi, je vois, je vois que dans le monde, il n'est point d'état, qui ne se soit arrangé avec sa conscience et qui ne se soit fait des moyens pour se dispenser d'être juste; au reste voilà mes conditions, je vous les ai lues, si ce Monsieur est l'homme en question, je les observerai, soyez en surs, où sont-elles où sont-elles donc? Où est-ce que j'ai mis cet écrit?*

M. de Versac.

*Quoi, ce papier?*

Morin.

*Oui.*

M. de Versac.

*Le papier qui étoit là?*

Morin.

*Oui.*

M. de Versac.

*J'en ai fait des bourras pour mon suif, il est inutile.*

Morin.

*Monsieur de Versac, vous auriez bien dû n'y pas toucher, heureusement je le sçais par cœur, mais ce Monsieur est resté presque sourd.*



S<sup>t</sup>. MORIN.

*Il est avec ma sœur.*

MORIN.

*Je vais le trouver.*

## Scène XI.

MORINVILLE, LA MORINIÈRE,

S<sup>t</sup>. MORIN, M. DE VERFAC.

MORINVILLE.

*Il ne faut pas le quitter que cet étranger  
ne soit parti.*

S<sup>t</sup>. MORIN.

*Non, sans doute.*

LA MORINIÈRE.

*Tantôt l'un, tantôt l'autre.*

M. DE VERFAC.

*Demain au point du jour nos chasseurs ar-  
riveront et nous le ferons bien décamper, nous  
l'amuserons à la chasse et nous ne le quit-  
terons pas qu'il ne soit bien loin.*

MORINVILLE.

*Vas-y, l'Abbé, vas-y; ah! les voilà!*

## Scène XII.

*Les Acteurs précédens, MORIN, M. GOURVILLE.*

MORIN, *porte une lumière.*

*Monsieur, c'est ici votre chambre (montrant le  
cabinet) il y a là une porte qui donne sur le*

*verger, vous pouvez sortir par là, sans pas-  
ser par la maison.*

M. GOURVILLE.

*Je vais me jeter sur ce lit tout habillé jus-  
qu'au point du jour.*

MORINVILLE.

*Monsieur, si vous aviez voulu partir aussitôt  
que votre chaise auroit été en état.*

S<sup>t</sup>. MORIN.

*Elle l'est peut-être, et je vais y voir.*

*(S<sup>t</sup>. Morin sort.)*

LA MORINIÈRE.

*On vous donneroit des guides.*

M. DE VERFAC.

*Je me charge, moi, de vous en servir.*

MORINVILLE.

*Nous vous accompagnerons plutôt trois ou  
quatre et avec le plus grand plaisir.*

M. GOURVILLE.

*Non, je vous suis très-obligé; si je ne vous  
incommode pas, je desire me reposer ici quel-  
ques jours et je n'abandonnerai pas mon domestique*

MORINVILLE.

*On en auroit soin.*

LA MORINIÈRE.

*Nous y veillerons.*

MORIN.

*Monsieur, Monsieur; j'ai dans l'idée que  
personne n'a plus de droit que vous de  
rester ici tant qu'il vous plaira.*

Morinville.

*Ah! morbleu, il va lui parler.*

La Moriniere.

*Mon pere, mon pere, Monsieur, veut du repos si nous le laissons.*

Morin.

*Vous avez raison, Monsieur, je vous souhaite bien le bon soir; ferai-je éteindre cette lampe?*

M. Gourville.

*Non, laissez la bruler, vous me ferez plaisir.*

Morin.

*Bon soir, Monsieur*

M. Gourville.

*Je vous remercie.*

*(Il s'en vont, et M. Gourville entre dans le Cabinet.)*

---

## Scène XIII.

Manon, Felix.

Manon.

*Quoi, Monsieur Felix, vous vous en allez?*

Felix.

*Où Manon.*

Manon.

*Ah! mon bon Dieu, comme je somme donc malheureuse!*

Felix.

*Pourquoi?*

Manon.

III

*Qu'est-ce qui nous fera danser le Dimanche? qu'est-ce qui tuera les loups? qu'est-ce qui rendra service à tout le village? et puis Mademoiselle Therese, et votre pauvre mere nourrice. Ah! comme nous allons être tous dans la désolation.*

Felix.

*Therese! elle se marie demain.*

Manon.

*Ah! où; c'est bien malgré elle; c'est bien aisé à voir.*

---

## Scène XIV.

Manon, Felix, Therese.

Therese.

*Manon, laissez-nous.*

Manon.

*Dépêchez-vous de parler, car c'est ici (montrant le cabinet) que sera la chambre de ce Monsieur qu'on a pensé tuer; il va venir se coucher, ainsi, si vous avez quelque chose à vous dire, dépêchez-vous, votre fiancé est à boire avec vos frères, je leur dirai que vous êtes dans votre chambre. Ah! Monsieur Felix lui auroit bien mieux convenu que cet olibrius qui ne sait ce qu'il dit.*

---

## Scène XV.

Felix, Therese.



Therese.

Quoi! Felix! il faut se separer.

Felix.

Il faut se quitter, ma petite sœur.

Therese.

Ah! mon cher Felix, quel malheur pour nous!

Felix.

Supportons-le, s'il est possible, avec fermeté.

Therese.

Tu seras donc dans le Régiment de mon frère?

Felix.

Je me croirai moins éloigné de toi.

Therese.

Quoi! nous ne nous verrons plus!

Felix.

Je te jure, ma chère petite sœur, je prends le ciel à témoin....

Therese.

Ciel! qu'est-ce que tu as? qu'est-ce que tu as à la main? tu as du sang, est-ce que tu serois blessé?

Felix.

Ne t'effraie pas, ce n'est rien, lorsque ce soir, dans la forêt, j'ai pourvuivi ces coquins qui ont arrêté cet étranger, ils m'ont tiré quelques coups de pistolets, et une balle, je crois, m'a déchiré les doigts.

(M. Gourville qui a entrouvert la porte du Cabinet, pour écouter, dit)

Ciel! c'est lui.

Therese.

moi ta main.

Felix.

Ce n'est rien, te dis-je. A! plut au ciel que je leusse perdue, cette main, et que je fusse à toi le reste de mes jours.

Therese.

Felix, Felix il ne m'est plus permis de vivre.

Felix.

Viv en moi comme je vivrai en toi, consolons nous avec l'idée que notre infortune conserve la paix dans ta famille, la vie à ton pere, et l'honneur à celui que tu aimes. De quelle infamie, ma Therese, n'aurois-je pas eû à rougir, si j'avois abusé de l'empire que tu m'as donné sur ton cœur? On dirait, le scelerat ne s'est servi de leurs bienfaits que pour les outrager. Prend cet argent que ton pere m'a donné, tu en aideras cette bonne nourrice, qui infirme et presque aveugle, pourroit, si ton pere mourroit, tomber dans la misere.

Therese

J'en aurai soin comme de ma propre mere; elle ne me quittera pas.

Felix.

Garde aussi ce paquet de hardes, il m'est inutile puisque je suis soldat et que je renonce à de vaines perquisitions. Eh! que m'importe ce que j'aurois trouvé, je ne veux plus tenir à rien, je te perds.

Therese.

(Tu me perds, dit-elle, et se jette sur une chaise.)

DUO

Adagio

Violino 1<sup>o</sup>

Violino 2<sup>o</sup>

Flutes

Cors en mi b

Alto

Therese

Felix

Bassons col

B. Contr.

The musical score is written for a duo and includes the following parts and markings:

- Violino 1<sup>o</sup> and Violino 2<sup>o</sup>:** Both parts start with a forte (*f*) dynamic and transition to piano (*p*) later in the piece. They feature intricate melodic lines with many slurs and accents.
- Flutes:** The first and second flutes play in unison, starting with *f* and moving to *p*.
- Cors en mi b:** The horns play a supporting role, starting with *f* and ending with *p cres.*
- Alto:** The alto part starts with *f* and moves to *p*, with a *cres.* marking at the end.
- Therese and Felix:** These parts are primarily rests, indicating they are silent during this section.
- Bassons col and B. Contr.:** The bassoons and contrabass play a melodic line, starting with *f* and moving to *p*, with a *cres.* marking at the end.

Lyrics for Felix and Therese are written below their respective staves:

- Felix:** A - dieu Fe - lix
- Therese:** A - dieu The - re - se



- liam on cher t'è - lui  
 ah? malheureuse que je suis.  
 à dieu ma seur ma chere a - mi - e  
 suspende tes pleurs suspende tes  
 ah? malheureuse que je suis  
 ah? malheureu - se. ah? malheureuse.  
 eris  
 suspende tes pleurs, suspende tes cris, suspende tes pleurs, suspende tes cris,

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line features lyrics: "ah mal-heu-reu-se malheu-reu-se que je suis malheu-reu-se que je suis-pends tes cris, suspendes pleurs sus-pendotes cris suspendotes pleurs sus-pends tes". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *ff*, *p*, and *ff*.

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line features lyrics: "dis moy". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p*, *cres.*, *f*, and *fin*.



*prinf rinf*

*prinf rinf*

*cres.*

*p*

*cres.*

done... si de-main... dis-moy done... car en fin je ne sçais ce que je veux  
 quelle douleur? ah? quel martire? quelle douleur? ah? quel martire? ah? mon cœur mon cœur se de-

*p*

*cres.*

*f* *cres.* *p* *cres.* *f* *p* *cres.*

*f* *cres.* *f* *p* *cres.* *f* *p* *cres.*

*f* *cres.* *f* *p* *cres.* *f* *p* *cres.*

di-re Felix sois plus heu-reux que moy il n'est pas de bonheurs  
 -chi-re de viens plus heureuse que moi il

*f* *p* *cres.* *f* *p* *cres.* *f* *p* *cres.*

First system of musical notation. The vocal line (top staff) features dynamic markings *f* and *p*, and includes *cres.* (crescendo) markings. The piano accompaniment (middle and bottom staves) consists of chords and rhythmic patterns.

Second system of musical notation. The vocal line continues with dynamic markings *f* and *p*, and includes *cres.* markings. The piano accompaniment continues with chords and rhythmic patterns.

Third system of musical notation. The vocal line includes the lyrics "toy notre vie eut ete si bel-le" and "ans de voirs toujours si - del - le". Dynamic markings *f* and *p* are present, along with *cres.* markings. The piano accompaniment continues.

Fourth system of musical notation. The vocal line includes the lyrics "toy nos jours si remplis de dou-ceurs" and "notre ame eut". Dynamic markings *f* and *p* are present, along with *cres.* markings. The piano accompaniment continues.

Fifth system of musical notation. The vocal line includes the lyrics "moi pres de luy" and "moi pres de lui". Dynamic markings *f* and *p* are present, along with *cres.* markings. The piano accompaniment continues.

Sixth system of musical notation. The vocal line includes the lyrics "n'y pensons plus a dieu". Dynamic markings *ff* and *p* are present, along with *cres.* markings. The piano accompaniment continues.

Seventh system of musical notation. The vocal line includes the lyrics "sive le bon-heur" and "toujours pres d'el - le". Dynamic markings *f* and *p* are present, along with *cres.* markings. The piano accompaniment continues.

Eighth system of musical notation. The vocal line includes the lyrics "toujours pres d'el - le" and "n'y pensons plus". Dynamic markings *ff* and *p* are present, along with *cres.* markings. The piano accompaniment continues.

Fin du 2<sup>e</sup> Acte.



# ACTE III.

## Scene 1<sup>re</sup>

M. de Versac et des Chasseurs

*La moitié de ce Morceau de Musique se chante dans la Coulisse,*

*Allegro* *Chœur*

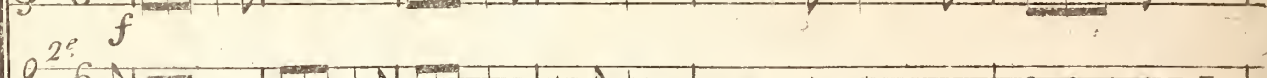
Violino 1<sup>o</sup> 


Violino 2<sup>o</sup> 

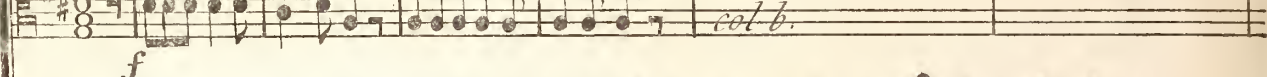
Oboe 1<sup>o</sup> 

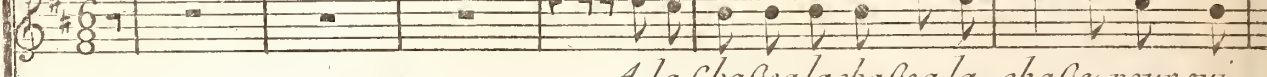
Oboe 2<sup>o</sup> 

Corn 1<sup>o</sup> 

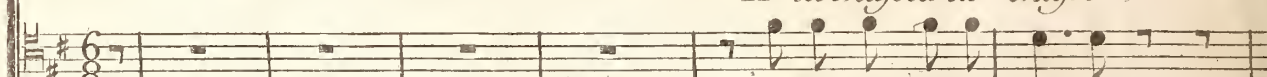
Corn 2<sup>o</sup> 


Alto 



Chœur 





M. de Versac 





*A la Chasse la chasse la chasse pour sui-*  
*A la Chasse la chasse*

- vous l'animal a la tra-ce vous qui dor m'es, reveilles vous ve-nes avec nous venes avec

a la chapealachaſſe



*nous a la chasse la chasse la chasse pour sui-vons l'animal a la tra-ce*

*a la chasse la chas-se*

The first six staves of the musical score are written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, as well as trills. The sixth staff concludes with a double bar line.

The seventh staff is the vocal line, featuring the lyrics: *vous qui dor-més reveillés vous venés avec nous venés avec nous*. The eighth and ninth staves provide accompaniment for the vocal line. The tenth staff is a double bass line. The eleventh staff concludes with a double bar line.



*Ouvre la porte du Cabinet*

*Ah! diable! nous faisons buisson creux;  
il a vuide l'encinte.*

## Scène II.

M. de Verfac, Manon.

M. de Verfac.

*Est-ce qu'il est parti?*

Manon.

*Oui.*

M. de Verfac.

*Dans sa Chaise?*

Manon.

*Non.*

M. de Verfac.

*Où est-il donc?*

Manon.

*Avec notre maître, il est sorti par la petite porte.*

*Andante: ma non troppo.*

Viol. 1<sup>e</sup>

Viol. 2<sup>e</sup>

Flutes

Corn en si b

Alto

Manon

Bassons

B. Cont.

M. de Verfac.

*Avec le Pere Morin? ah! diable!*

Manon.

*Nous fûchez pas, il est allé du côté des étangs; vous les trouverez.*

M. de Verfac.

*Et les Morins, où sont ils?*

Manon.

*Dans leur chambre, à faire enrager le monde; puissent ils y rester.*

M. de Verfac.

*Allons, enfans, du côté des étangs,*

*A la chasse, a la chasse, &c.*

## Scène III.

Manon.

*Il ne demande seulement pas des nouvelles de sa prétendue. Eh mais, demandez moi donc, ce petit Abbé qui me fait les yeux doux!*

*p*  
 qu'une fille est à plaindre tout est à craindre pour son honneur ah? qu'une fille est à plaindre...

*p*  
 tout est à craindre pour son honneur en core si tout se duc-teur ne vou-loit que la sur-



prendre a vec un pro-pos flatteur en co-re si tout se-duc-teur ne vou-loit que la sur-  
 // // // // //

-prendre avec un pro-pos flatteur mais il faut encor def-fendre et sa persenneet son coeur - -  
 // // // // //

*p*

This system contains the first six staves of the musical score. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one flat. It features a melodic line with various dynamics including *f* (forte) and *p* (piano). The piano accompaniment consists of five staves: the first two are treble clefs, and the last three are bass clefs. The piano part includes chords and arpeggiated figures.

*mais il faut en-cor def-fendreet sa per-sonne et son.*

This system contains the second six staves of the musical score. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment includes a section marked *p* *Majeur* (piano Major), where the key signature changes to one sharp. The piano part features arpeggiated chords and rhythmic patterns.

*cœur on ne scait au quel en - ten - - dre et ce 'pe-tit ab-bèsour - nois qui dans ma*



Chambre entipi-nois... qu'une pauvre fille est à plaindre qui u-ne pauvre fille est a plaindre tout

This system contains the first six staves of music. The top staff is the vocal line, followed by two piano staves (treble and bass clef). The bottom two staves are the vocal line and piano bass line. The lyrics are written below the vocal line.

est à craindre pour son honneur tout est à craindre pour son honneur en core si tout se'duc -

*Mineur*

This system contains the second six staves of music. The top staff is the vocal line, followed by two piano staves. The bottom two staves are the vocal line and piano bass line. The lyrics are written below the vocal line. A key signature change to minor is indicated by the word "Mineur" and a change in the piano accompaniment.

-teur ne vouloit que la surprendre avec un propos flatteur en core si tout seducteur ne vouloit que la sur-

This system contains the first two systems of music. The top staff is the vocal line in G major (one flat). The second staff is the piano accompaniment. The third and fourth staves are empty. The fifth staff is the vocal line with lyrics. The sixth staff is the piano accompaniment. The seventh staff is the vocal line. The eighth staff is the piano accompaniment.

-prendre avec un propos flatteur, mais, il faut encor des-fendre et a personne et son cœur

This system contains the third and fourth systems of music. The top staff is the vocal line. The second staff is the piano accompaniment. The third and fourth staves are empty. The fifth staff is the vocal line with lyrics. The sixth staff is the piano accompaniment. The seventh staff is the vocal line. The eighth staff is the piano accompaniment.



This system contains the first five staves of the musical score. The top staff is the vocal line, followed by four staves of piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is common time (C). The music features a mix of eighth and sixteenth notes. Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano).

mais il faut en cor def-fendre et sa personne et son cœw on ne çait

This system contains the next five staves of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *f*, *p*, *cres.* (crescendo), and *p cres.*. The vocal line includes the lyrics:

- au quel en ten-dre mais il faut en-cor def-fendre et sa personne et son

This is the final staff of the musical score on this page, continuing the piano accompaniment with dynamic markings *f* and *p cres.*

Musical score for the first system, featuring five staves. The top staff is the vocal line, and the lower staves are piano accompaniment. Dynamics include *f* and *ff*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and trills.

cœur on ne sçait au quel en - ten - - dre on ne sçait on ne sçait au quel en - - ten - - -

Musical score for the second system, continuing the vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *f* and *ff*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and trills.

- dre.



*Ah ! j'oublie Mademoiselle Therese.*

## Scène IV.

M. Gourville, Morin, Felix

*entre le premier, pour prendre un paquet qu'il a laissé la veille ; il le met sur ses épaules avec le même bâton qu'il avoit, et comme il va pour sortir M. de Gourville et Morin entrent.*

Felix, *après avoir regardé le lieu.*

*Adieu !*

M. Gourville.

*Jeune homme, vous vous en allez ?*

Felix.

*Oui, Monsieur.*

M. Gourville.

*Où allez-vous ?*

Felix.

*Je vais servir, je vais à l'armée.*

M. Gourville.

*Je vous prie de m'accorder une grace.*

Felix.

*Quoi ? Monsieur, dites.*

M. Gourville.

*Restez ici aujourd'hui.*

Felix.

*Je ne le peux pas.*

M. Gourville.

*Restez ici aujourd'hui pour l'amour de moi.*

Morin.

*Felix, vous ne pouvez pas refuser Monsieur, et je vous en prie aussi.*

Felix.

*N'est-ce pas aujourd'hui la noce de Therese ?*

Morin.

*Cela n'est pas sur.*

Felix.

*Vous le voulez, je reste.*

Morin.

*Ah ! Monsieur, ce garçon-là est un homme étonnant pour la fidélité, pour le travail, pour les sentimens d'honneur, tous ces biens, tous ces champs que vous avez si bien vos cultivés, c'est en quelque façon à ses soins que je le dois.*

M. Gourville.

*Je n'ai point vu de fermes, de terre qui rassemblerait tant d'ordre, d'abondance et de richesses ; combien raporte-t-elle ?*

Morin.

*Ah ! Monsieur, c'est selon ; lorsqu'il y a beaucoup de pauvres, elle ne rapporte rien, mais dans les bonnes années, et de dix il y en a sept, elle peut donner deux mille écus, et même plus.*

M. Gourville.

*Deux mille écus.*

Morin.

*Oui, Monsieur, et ils ont le vous*

M. Gourville.

*Je vous en remercie.*

Morin.

*Vous ne m'entendez pas, Monsieur, ils sont à vous. Oui, Monsieur, ils sont à vous, ils vous appartiennent; oui, Monsieur, tous ces biens sont à vous.*

M. Gourville.

*Comment?*

Morin.

*Par ce que j'ai appris de vous, par toutes les circonstances rassemblées, par tout ce que vous m'avez dit, vous êtes celui dont j'ai trouvé la valise le lendemain de ce désastre.*

M. Gourville.

*Moi!*

Morin.

*Oui, Monsieur, sept cent trente-trois louis d'or dans trois bourses de soie, dites vous, cinq médailles et un cachet d'or; le voici.*

M. Gourville.

*Oui, c'est mon chiffre.*

Morin.

*J'ai acheté ce bien-ci avec votre argent, je l'ai acheté sous la condition de vous le remettre, et je vous le rends.*

M. Gourville.

*Monsieur Morin, tant de probité m'étonne.*

Morin.

*J'en suis fâché pour les autres.*

M. Gourville.

*Ceci est bien surprenant! mais ces terres sont beaucoup au-dessus de la valeur de ce que vous avez trouvé.*

Morin.

*Je les ai achetées pour vous, tant mieux, j'en ai été le métayer, Monsieur, j'ai fait le bien de mon maître.*

M. Gourville.

*Puisque vous me remettez ce bien, je l'accepte, mais...*

## Scène V.

Morin, Felix, M. Gourville,  
Morinville.

*Quoi Monsieur vous l'acceptés....*

Morin.

*Mon fils....*

*(Monsieur Gourville sort)*

*(Ici Therese paroit dans le fond de la scène,*

*Felix la voit et sort avec elle.)*

## Scène VI.

Morin, Morinville.

*DUO qui continue en Trio, et finit en Quatuor.*



Allegro QUATUOR

Violino 1<sup>o</sup>

Violino 1<sup>o</sup> musical staff with dynamics *f* and *p*.

Violino 2<sup>o</sup>

Violino 2<sup>o</sup> musical staff with dynamics *f* and *p*.

Oboe 1<sup>o</sup>

Oboe 1<sup>o</sup> musical staff with dynamic *f*.

Oboe 2<sup>o</sup>

Oboe 2<sup>o</sup> musical staff with dynamic *f*.

Coro

Coro musical staff with dynamic *f*.

en fa b

en fa b musical staff with dynamic *f*.

Alto

Alto musical staff with dynamics *f* and *p*.

S<sup>t</sup> Morin

S<sup>t</sup> Morin musical staff.

La Moriniere

La Moriniere musical staff.

Morinville

Morinville musical staff.

O ciel? o ciel? est-il possi-ble est-il possi-ble pe-re de-natu-re'

Le Pere Morin

Le Pere Morin musical staff with dynamic *f*.

O ciel est-il pos sible est-il possi-ble mes enfans mes enfans

Bassons

Bassons musical staff with dynamic *f*.

B<sup>e</sup> Cent.

B<sup>e</sup> Cent. musical staff with dynamics *f* and *p*.

Musical staff with treble clef, key signature of one flat, and dynamic marking *p cres.*

Musical staff with treble clef, key signature of one flat, and dynamic marking *p*

Musical staff with treble clef, key signature of one flat

Musical staff with treble clef, key signature of one flat

Musical staff with treble clef, key signature of one flat

Musical staff with treble clef, key signature of one flat

Musical staff with treble clef, key signature of one flat, and dynamic marking *col b*

Musical staff with treble clef, key signature of one flat

Musical staff with treble clef, key signature of one flat

Musical staff with bass clef, key signature of one flat

pe - re de - na - tu - re vous perdes vous en fans vous perdes vous en fans (a son fils)

Musical staff with bass clef, key signature of one flat

mes en fans mes enfans a voir ces senti - mens a voir ces senti - - mens he que m'im-

Musical staff with bass clef, key signature of one flat, containing double bar lines

Musical staff with bass clef, key signature of one flat, and dynamic marking *p cres.*



The musical score consists of 14 staves. The top two staves are for a woodwind instrument (likely flute or clarinet), with dynamic markings *f* and *p*. The next three staves are for strings, with some containing rests. The fifth staff is for a bassoon or similar woodwind, with a dynamic marking *p*. The sixth staff is for a double bass. The seventh staff is for a cello. The eighth staff is for a contrabass. The ninth and tenth staves are for vocal parts, with lyrics in French. The eleventh staff is for a double bass. The twelfth staff is for a cello. The thirteenth and fourteenth staves are for a woodwind instrument (likely flute or clarinet), with dynamic markings *f* and *p*.

o ciel? o ciel? est-il pos-si-ble? est-il pos-si-ble?  
 (a part)  
 - porte mes en fans quand il faut remplir mes ser-mens je retiens ma co - - le-re

The musical score consists of several staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The middle staves contain piano accompaniment with various dynamics and articulations. The vocal lines are in a lower register, with lyrics written below them. The lyrics are in French and describe a scene of children and their feelings.

*vos ser mens de plaisans ser-mens vos ser-mens de plaisans ser-mens de puis vingt ans depuis tra-*  
*la con file)*  
*mes en fans, mes en fans a - - voir ces sen-ti - mens oui mes se -*



*cres.*

*cres.*

*cres.*

*cres.*

*cres.*

*cres.*

*cres.*

*coll. b.* || || || ||

*La Moriniere Arrive*

-te ans vous e - tes possesseur pai - sible de biens a vous apparte - nans et vous en pri - ves vos en -

- mens, ouï mas ser - - mens, hé que m'impor - te mas en - sans quand je dois remplir mes ser -

*cres.*

*f*  
*p*

*f*  
*p*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f* *p*

*f*

*f*

Quid done? quoi done? quoi done? quoi done

*f*

*f*

*f*

*f*  
*p*

*f*

*f*

*il l'adira cet homme et son bien qu'il a.*

*Je retiens maie lere a rooves sate*



The musical score consists of ten staves. The top two staves contain vocal lines with lyrics. The middle four staves are instrumental accompaniment. The bottom two staves are also instrumental accompaniment. The lyrics are: *il lui rend il le prend o ciel? o ciel? est il pos-si-ble? est il pos- rend est accep- - te' il le prend il le prend est - il possible est - - mens o ciel est - il possible est -*

- si - ble Pe - re de - na - ture' pe - re de - na - tu - re' vous perdez vos en - fans vous

- il possible

- il possible mes enfans mes enfans mes en - fans mes enfans a voir ces senti - ments a



*p cres.* *f p*

*unis* || || || || || ||

*coll* || || || || || *f*

*perdis vos en fans, o ciel? o*

*(avec enfans)*

*voira senti - - mens, he que m'importe mes en fans quand il faut rempli mes sermens*

*p cres.* *f*

The musical score consists of several staves. The top staves feature a complex piano accompaniment with many sixteenth notes. The vocal line begins with the lyrics: *ciel? est-il possi-ble? est-il possi-ble? vos sermens de plaisans ser-mens vos sermens de pluisans ser-*

Below the vocal line, there are two staves of piano accompaniment, each starting with a dynamic marking *p*. The vocal line continues with the lyrics: *est- - il pos- - sible*

Below this, there is a staff with the instruction *(a part)* and the lyrics: *jereliens ma co- - lere mes en-fans mes en fans a voir ces senti-*

The bottom of the page shows a final staff of piano accompaniment, also starting with a dynamic marking *p*.



*cres.*

*cres.*

*cres.*

*cres.*

*cres.*

*cres.*

col b //

(S<sup>t</sup> Morin arrive)

-mens de puis vingt ans de puis trentans vous tes pos-sesseur pai-sible de biens a vous appar-te-

mens vous jou-issés de puis tren-teans de

mens ou mes ser-mens ou mes ser mens, hé que m'impor-te mes en-

*cres.*

*f* *p*  
*f* *p*  
*f*  
*f*  
*f*  
*f*  
*f* *p*  
*f*  
*f*  
*f*  
*f* *p*  
*f* *p*  
*f* *p*

Quid done? quid done? quid done? quid done  
 - sans, et vous en privés vos en sans il l'adit a cet homme et  
 sans quand j'evois rempli mes sermens. *apart* je retiens ma ce le - re a -



*il lui rend il le prend o ciel? o ciel? est-il possi - ble? est-il pos -*  
*son bien qu'il lui rend est accep - té il le prend il le prend est - il pos - sible est.*  
*il le prend il le prend*  
*voir ces senti - mens\* mes en - fans mes en fans o ciel est - il possible est*

-si-ble pe-re de - natu-re', pe-re de - na-tu-ré, vous per-dés vos en-fans vous  
 - il possi-ble  
 - il possi-ble mes enfans mes enfans mes enfans mes enfans a-voir ces sen-ti-mens a-

The musical score consists of ten staves. The first seven staves are for the piano accompaniment, and the last three are for the voice. The piano part features a complex texture with multiple voices, including a prominent melodic line in the upper register and a more rhythmic bass line. The voice part is written in a single line with lyrics in French. The score is marked with a forte 'f' dynamic throughout. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is not explicitly shown but appears to be common time.



*p cres.* *f p*

*unis* || || || || || ||

*col b.* || || || || || *f*

*perdes vos en - fans. o ciel? o*

*(a ses enfans)*

*- voir ces senti - mens he' quem'importe mes en-fans, quand il faut remplir mes ser - mens.*

*p cres.* *f*

ciel? est il possi - ble? est il pos - si - ble? vos ser - mens, de plaisans ser - mens vos sermens de plaisans ser -

est - - il pos - - sible

je retiens ma co - - le - re mes en fans mes en, fans a - voir ces senti -



Musical score for the first part of the piece, featuring multiple staves with treble clefs and various musical notations including slurs, accents, and dynamic markings like "cres.".

- mens de plus vingtans de plus trente ans vous e-tes possesseur pai - sible de biens a vous apparte -

- mens, vous jou - is - - sés de plus trente ans de

- mens <sup>à ses enfans</sup> ouï mes ser - - mens ouï mes ser - - mens hé que m'importe mes en -

- mens hé que m'importe mes en -

Musical score for voice and piano. The score consists of 14 staves. The first six staves are for the piano accompaniment, and the last six are for the voice. The lyrics are in French. The score includes dynamic markings such as *f* and *ff*. The lyrics are:

-nans et vous en privé vos en fans vous e-cra-sés vo - -tre fa - -mil-le, vous e-cra-sés vo -  
 sans qua<sup>d</sup> j'ai de remplit mes sermens. je suis pe - re je suis sen - -si - ble je suis pe - re je



-tre fa - - mil-le o ciel? o ciel? est - - il pos - si - ble et votre fille votre

et votre fille votre

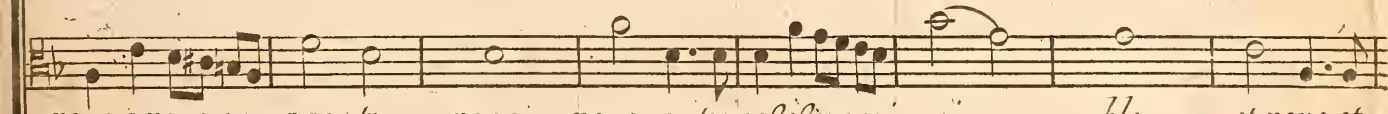
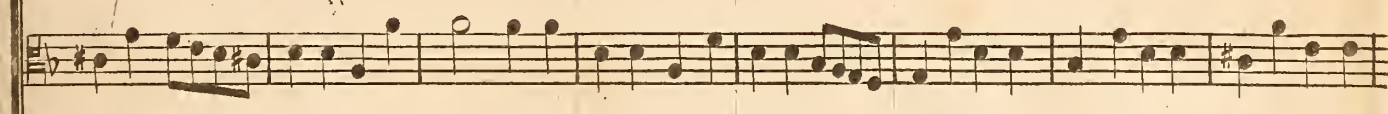
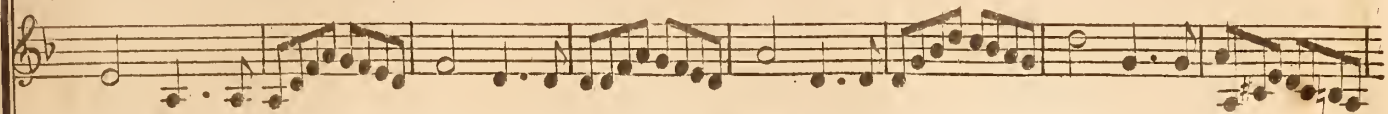
*fil - - - le qu'alloit epouser le ba - - - - ron croyés vous qu'il l'epouse non - -*  
*et votre fille votre fil - - le qu'alloit epouser le ba - - - - ron croyés voue*  
*fil - - - le qu'alloit epouser le ba - - - - ron croyés vous qu'il l'epouse non*  
*he bien ma fille he bien ma fil - - le je me moque bien du ba - - - - ron je me moe*



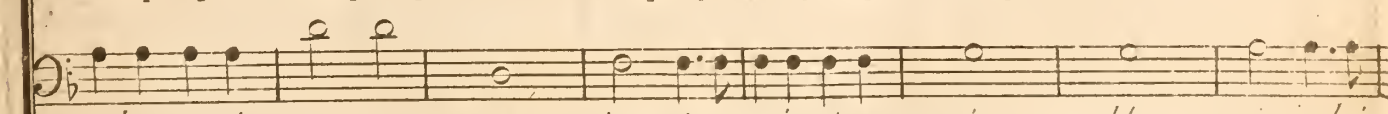
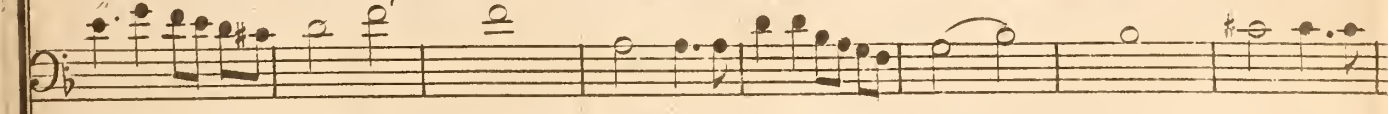
*croyésvo: qu'il le-pouse non vous e-tes possesseur pai - si - - - ble de biens a*

*qu'il le-pouse non*

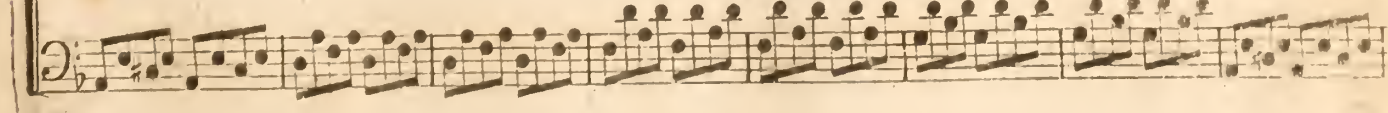
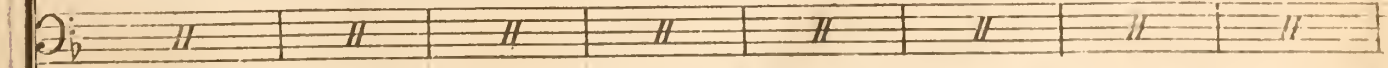
*-que bienduba-ron je memocque bienduba-ron je suis pe-re je suis en - - si - - - ble mais je dois*



*vous à vous ap - par - te - - nans vous e - tes pos - se - se - ur pai - si - - - - ble et vous et.*



*je dois remplir mes ser - - mens je suis pe - re je suis sen - - si - - - - ble mais je dois*





The first seven staves of the musical score are written in treble clef. The first two staves feature a melodic line with a dynamic marking of *p cres.* (piano crescendo) that transitions into a fortissimo (*ff*) section. The remaining five staves consist of sustained chords, with the first three marked *p cres.* and the last two marked *ff*.

The eighth and ninth staves contain vocal lines. The eighth staff includes the lyrics: *vous en privés vos en fans et vous en privés vos en fans et vous en privés vos en fans v<sup>o</sup> en pri -*. The ninth staff is a bass clef line with a melodic accompaniment.

The tenth and eleventh staves continue the vocal and bass parts. The tenth staff includes the lyrics: *je dois remplir mes ser - mens hé' que m'im - porte mes en fans qu'a' je dois remplir mes sermens je dois rem -*. The eleventh staff is a bass clef line consisting of a series of rests.

The twelfth staff is a bass clef line with a melodic line. It begins with a *p cres.* marking and ends with a fortissimo (*ff*) section.

-vée vos enfans vous e-tes possesseur pai-si- - - ble de biens a vous avous ap-par-te - - nans

plirmes sermons je suis pere je suis sen - si - - ble mais je dois je dois implorer...



Musical score consisting of 13 staves. The first 10 staves are instrumental accompaniment. The 11th and 12th staves contain the vocal line with lyrics. The 13th staff is a final instrumental line. Dynamics include *p* and *cres.* throughout.

vous e-tes pos-seeur pai-si- - - ble et vous et vous en privés vos en fans et vous en

je suis pere je suis en - si - - - ble mais je dois je dois remplir mes ser - mens he' que m'im-

*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
 pri - vés vos en - fans et vouwen pri - vés vos en - fans et vouwen pri - vés vos en -  
 - por - te mes en - fans quand je dois remplir mes sermens quand j'ai dit en priant mes vo -



*En diminuant*

*En diminuant*

# Scene VII.

*Largo*

Morin *soul*

Violino 1<sup>o</sup>

Violino 2<sup>o</sup>

Hautbois

Cors en fa

Alto

Le Pere Morin

Basson

B. Cont.

1<sup>er</sup> f  
2<sup>e</sup> f  
1<sup>er</sup> f  
2<sup>e</sup> f  
f  
1<sup>er</sup> f  
2<sup>e</sup> f  
f

col V. 1<sup>e</sup>  
col V. 2<sup>e</sup>

colb

p  
p  
solo p  
p  
p  
p  
p  
p  
p

Il est dans le fond de mon a-me u-ne veur qu'on me dit, a



*f* *p* *Solo* *f* *p* *tr*

*f* *p* *Solo* *f* *p* *tr*

bien c'est bien aus-si-tôt quel'honneur re - cla - me on ne doit hé - si - ter sur

*f* *f* *p* *p cres.* *f* *p cres.* *p cres.* *f* *p cres.* *p cres.* *f* *p cres.* *p cres.*

rien : sur rien la ville et ses mursetran - ge - res ont corrompù leurs sen - ti -



Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *p cres.*, *f*, *p*, and *pp*. The vocal line contains the lyrics: *-mens et les vertus héri-di-tai-res ont a-ban-donné mes en-fans*. The piano accompaniment includes a section marked *col. 1. 1. 2*.

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts. The score includes dynamic markings such as *f* and *pp*. The vocal line contains the lyrics: *c'est ma fuite, celle d'un pe-re qui leur fait quitter son ma-*. The piano accompaniment includes a section marked *col. b.*.



- tier cè-toit a labourer la terre que je de vois les emplo - -yer.

This system contains the first five staves of the musical score. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are piano accompaniment. The fourth staff is a bass line. The fifth staff is a double bass line. The lyrics are: "- tier cè-toit a labourer la terre que je de vois les emplo - -yer."

Je tomberay dans la mi - se - re mais

This system contains the next five staves of the musical score. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are piano accompaniment. The fourth staff is a bass line. The fifth staff is a double bass line. The lyrics are: "Je tomberay dans la mi - se - re mais". There are three instances of the word "p cres." (piano crescendo) written above the piano accompaniment staves.



*p cres.* *f* *p*

*p cres.* *f* *p*

*p*

*p cres.* *f* *p*

*j'aurais fait ce que j'ai dû, je verrai finir ma Carrière avec honneur ainique j'ai ve - - cû, - -*

*p cres.* *f* *p*

*p*

*solo*

*p*

*p*

*j'entendrai toujours dans mon a - me et -*

*p*

*p*



First system of musical notation. It consists of five staves. The top staff is a piano part with dynamic markings *f* and *p*. The second staff is a violin part with dynamic markings *f* and *p*. The third staff is a second violin part with dynamic markings *f* and *p*, and a *Solo* marking. The fourth and fifth staves are the first and second parts of a string quartet, with dynamic markings *f* and *p*.

Vocal line with French lyrics: *voir qui me dit C'est bien c'est bien. aus-si-tôt que l'hon-neur re - cla - me on ne*. The notation includes a vocal line and a basso continuo line. Dynamic markings *f* and *p* are present. A *Solo* marking is placed above the vocal line.

Second system of musical notation, continuing from the first system. It consists of five staves. The top staff is a piano part with dynamic markings *p cres.*, *f*, and *p*. The second staff is a violin part with dynamic markings *p cres.*, *f*, and *p*. The third staff is a second violin part with dynamic markings *p cres.*, *f*, and *p*. The fourth and fifth staves are the first and second parts of a string quartet, with dynamic markings *p cres.*, *f*, and *p*.

Vocal line with French lyrics: *doit he - si - ter sur rien aus-si-tôt que l'honneur cla-me on ne doit he - si - ter sur*. The notation includes a vocal line and a basso continuo line. Dynamic markings *p cres.*, *f*, and *p* are present.



*rien, sur rien aussi-tôt que l'honneur re-clâ-me on ne doit hési-ter sur rien, sur rien, sur*

*rien.*

*Col V. 1<sup>o</sup>*  
*Col V. 2<sup>o</sup>*



# Scène VIII.

Manon, Morin.  
Manon.

*Le Tabellion dit comme ça qu'il va venir et qu'il attend que vous l'attendiez si vous voulez l'attendre et que si vous ne voulez pas qu'il vous attende... enfin il va venir*

Morin, *a part*

*Que faire?... s'il ne me concerne pas pour son métier?*

*Mod<sup>o</sup> Marche*

Violons *f*  
Flutes 1<sup>re</sup> *f*  
Corns en re 1<sup>re</sup> *f*  
Alto  
Felix  
Bassons *col b.*  
B. Cont.

# Scene IX.

Morin, Felix, Therese.

*p f p f p f p f p*

*p f p f p f p f p*

*f*

*p f p f p*

*Morin*

*Ne vous repentez pas mon pe-re d'a-voir rempli vreser-ment Bien malheureux qui*

*f p*





*Andante Amaro*

*p*

*Therese*

*Felix* Nous travaillerons nous vous nourrirons et nous vous rendrons ce qu'en notre enfance.

Je travaillerai je vous nourri-rai et je vous rendrai ce qu'en mon enfance

*p*

*p*

*cres.*

*cres.*

*cres.*

*p*

*cres.*

*cres.*

*cres.*

vous si-tes pour nous nous travaille-rons nous vous nourri-rons la re-connois-san-ce

j'ai reçu de vous je travaille-rai je vous nourri-rai ma re-connois-san-ce

*cres.*





*cres.* *f* *p*  
*cres.*  
*cres. cres.* *f*  
*cres.* *f*  
 jours qui vous sont com - tes There - se fidele seauraparonzele payer vos bon - les  
 soumis et fidele je veur parmonzele commeuyils

*fp* *fp* *fp* *fp*  
*fp* *fp* *fp*  
*fp* *fp* *fp*  
 je vous ser - vi - ray toujours je vous obe - i - rai  
 (Morin) ah ma fille ah mon cher se - lie que n'etes

*rinf* *p* *f p* *rinf* *f p* *f p*

*f p* *rinf* *f p* *f p*

*f p* *rinf* *f p*

*f p* *rinf* *f p*

*f p* *rinf* *f p* *f p*

*Therese*  
*entendés vous se-lix mon père*

*vous l'un de mes fils que n'êtes vous l'un de mes fils*

*f p* *rinf* *f p* *f p*

*f p* *f p* *f* *p*

*f p* *f* *p*

*p* *f*

*Alto*

*Morin*

*ah ma fil-le*

*dit se-lix que n'êtes vous l'un de mes fils entendés vous mon cher se-lix en-ten-dés*

*comme un fils je vous servi-rai toujours je*

*f p* *f* *p*



vous mon pere dit que n'êtes vous l'un de mes fils que n'êtes vous l'un de mes fils. nous tra-vail-le-

vous o-be-i-rai comme un fils je vous servi rai toujours je vous o-be-i-rai je travail-le-

ah Fe - lix mon cher Fe - lix mon cher Fe - lix

col. b.

- rons nous vous nourri - rons et nous vous rendrons ce qu'en notre enfance vous fîtes pour  
 - rai je vous nourri - rai et je vous rendrai ce qu'en mon enfance j'ai reçu de  
 ah Felix ah ma fille ah ma fille ah Fe - lix ma fil - - - le ah mon cher Fe -



*cres.*

*cres.*

*p* *cres.*

*p* *cres.*

*cres.*

*cres.*

*cres.*

*cres.*

nous nous travaille - rons nous vous nour - ri - - rons la re - con - nais - sance

vous je travaille - - rai je vous nourri - - rai ma re - connais - san - ce

- lie ah Felixah ma fille ah ma filleah Fe - lie ma

*cres.*





*nous vous nourrirons ses travaux pour vous seront sa recom - pen - -*

*je vous nourrirai mes travaux pour vous seront ma recom - pen - -*

*je dois le bien le plus doux ce que je tiendrai de vous deviendra ma recom - pen - -*

*p* *cres.*

*p* *cres.*

*p* *cres.*

*p* *cres.*

*p* *cres.*

*p* *cres.*

*p* *cres.*

*p* *cres.*

- - se nous travail-le rons nous vous nourri - rons ses

- - - se je travaillerai je vous nourri - rai mes

- se a votre reconnois - san - ce je dois le bien le plus doux ce que je

*p* *cres.*





## Scène X.

Felix, Morin, Therese, Morinville.

Morinville.

*Felix vous n'êtes pas parti ? vous devriez déjà être à deux lieues d'ici, pour joindre le régiment, allez.*

Felix.

*Je ne pars plus.*

Morinville.

*Comment, vous ne partez plus, qu'est-ce que cela veut dire ?*

Therese.

*Quoi donc mon frere ! vous obligeriez Felix...*

Morinville.

*Taisez-vous, Therese, vous devriez rougir...*

Morin.

*Vous êtes bien hardi, en ma présence de lui ordonner de se taire.*

Morinville.

*Mon pere, il est mon soldat, il faut qu'il parte, j'ai son engagement.*

Felix.

*J'ai signé que je servirois à ma volonté et je ne le veux plus.*

Morinville.

*A votre volonté ! dites à la mienne.*

Felix.

*A la votre ? non à la mienne vous dis-je, voyons le billet.*

Morinville.

*Je ne vous dis qu'un mot, partez, où je vous serai enlever aujourd'hui.*

Felix.

*Soyez assuré qu'on ne m'emmènera pas vivant.*

Therese.

*Quoi mon frere, vous oseriez arrêter Felix et priver mon pere...*

Morinville.

*Dis, te priver toi-même, tu l'aimes et je vois clair, mais nous y mettrons ordre, M. de Versac, le Procureur, l'Abbe et moi... cela n'est pas fini.*

## Scène XI.

M. Gourville, Felix, Therese, Morin, Morinville, la Moriniere, le Tabellion.

M. Gourville, à la Moriniere.

*Attendez, pour dire de pareilles raisons, que vous ayez vû ce que je vais faire.*

La Moriniere.

Voyons.

Morinville.

*Cela ne se passera pas comme cela.*

M. Gourville, au Tabellion.

*Mettez vous là, où est cet acte ?*

Le Tabellion.

Le voici.

M. Gourville.

*Monsieur Morin, vous m'avez dit que vous aviez à ce jeune homme, de grandes obligations, moi, je lui dois la plus vive reconnoissance c'est lui qui m'a sauvé la vie dans la forêt; je lui donne ce que vous m'avez remis avec trop de bonne foi, je le lui donne, sous la condition qu'il épousera votre fille.*

Felix.

*Vous dites Monsieur, vous dites que ce bien est à moi, ah Pierre ! il est à vous, je vous le rends.*

M. Gourville.

*Brave jeune homme ! (à Morin.) Consentez-vous à ce mariage ?*

Morin.

*De tout mon cœur.*

Felix.

*Ah Therese*



Therese.

Ah Félix !

M. Gourville.

Belle Therese y consentez-vous ?

Therese.

Ah Monsieur !

Morinville.

Le mariage n'est pas fait.

La Moriniere.

Écoutez l'acte.

M. Gourville.

Lisez

Le Tabellion.

Nous soussignez Alexandre Philippe de Restain, seigneur d'Harsein, de Leidsen et autres lieux Marquis de Gourville et Ministre du Roi dans les Cours étrangères

Morinville.

Diabla j'enrage.

La Moriniere.

Allons doucement, cet homme-là est plaissant.

Le Tabellion.

Avons par ces présentes donné, accordé et concédé aujourd'hui et pour toujours...

M. Gourville.

Au reste, l'acte est en bonne forme il n'y a plus qu'à remplir le nom du jeune homme.

Morin.

Félix.

M. Gourville.

Son nom de famille.

Morin.

Félix.

M. Gourville.

Il n'a pas d'autre nom ?

Morin.

Non Monsieur, il n'en a pas d'autre, Félix il ne

saut pas rougir de cela, ce n'est pas votre sœur, Monsieur, je vous demande bien pardon, je ne l'en estime pas moins et je suis prêt à souscrire ce que vous voulez, mais je vous avouerai que c'est un enfant que j'ai trouvé.

Morinville.

Et qu'on a élevé ici (Sei Félix le regarde fierement.)

M. Gourville.

Quelqu'il soit, il ne peut que vous honorer.

Morin.

Je l'ai trouvé le 17 Mai, jour de Saint-Félix, et on lui en a donné le nom.

M. Gourville.

Le 17 Mai, dites-vous ! et en quelle année.

Morin.

En 1749.

M. Gourville.

En 49, ciel se pourroit-il, après tant de perquisitions infructueuses... non non et n'avez-vous rien qui vous indique ses parens ?

Morin.

Non, mais sa nourrice est ici.

M. Gourville.

Faites-la venir, faites-la venir je vous en prie, je vous en supplie, et n'est-ce pas dans le tems même de ce désastre ?

Morin.

Le lendemain.

M. Gourville.

Et vous n'avez nul autre indice que sa nourrice.

Morin.

Ses petites hardes, et les joyaux qu'il avoit alors et que j'ai gardés.

M. Gourville.

Voyons-les.

Therese.

*Ah Félix ! si par le moyen de ce Monsieur, hé  
que serait-on ? j'espère et je crains...*

Felix.

*Je vais la chercher.*

Morin, qui a fait un mouvement pour aller  
chercher les hardes, revient.

*La voici, voici la nourrice.*

---

## Scène XII. et dernière.

*Les Acteurs précédens, et la Nourrice.*

*elle est vêtue en paysanne Allemande.*

La Nourrice.

*Eh ! où est-ce donc qu'est mon fils, on dit qu'il part ?*

M. Gourville.

*La mere Nourrice, écoutez-moi ; d'où êtes-vous ?  
de quel pays ? de quel contrée ! vous êtes Allemande*

La Nourrice.

*Oui.*

M. Gourville.

*De quel endroit ?*

La Nourrice.

*De Neusdorff.*

M. Gourville.

*De Neusdorff ? Qui vous a donné cet enfant ?*

La Nourrice.

*Un grand homme un matin, le troisième de  
Mai, il me mena à sa mere qui étoit dans une  
voiture, et me fit partir tout de suite avec elle.*

M. Gourville.

*Vous donna-t-il de l'argent ?*

La Nourrice.

*Cinq louis d'or.*

M. Gourville.

*Le reconnaitriez-vous ?*

La Nourrice.

181

*Je crois que oui. Eh ! ne me trompai-je pas...*

*Aber, Herr.... Mais, Monsieur, n'est-ce pas vous ?*

M. Gourville.

*Regardez-moi bien. Schauet mich wohl an.*

La Nourrice.

*Non, non ; je ne me trompe pas ; vous aviez  
un habit, un habit.... Blau.... Einen grossen  
rapp..... zwey bediente.*

M. Gourville.

*Ja, ein blaues kleid, zwey bediente.*

La Nourrice.

*Einen hut mit gold bordiret, und.... und....  
und knöpflocher, überall da, über all da, ja,  
Herr, der sind sie, der sind sie, ich bins gewiß.*

M. Gourville.

*Und dieser junge Mensch ist der nämliche  
den ich euch übergeben habe ? Der nämliche ?*

La Nourrice.

*Der nämliche, ja, Herr, ja, ja, der nämlich,  
der nämlich.*

M. Gourville.

*Der nämliche ! Ciel, c'est mon fils !*

Felix.

*Votre fils ! quoi ! vous seriez mon pere ?*

M. Gourville.

*Oui, mon fils, je le suis ; et je n'en puis dou-  
ter, c'est à votre pere que vous avez sauvé la vie.*

Felix.

*Que je serois malheureux si vous vous trom-  
piez ! Ah ! Therese !*

---

*Bleu, un grand cheval noir, deux domestiques.*

*M.G. Un habit bleu, deux domestiques.*

*La N. Un chapeau bordé d'or, &... &... &... des bu-  
timiers par-tout, et oui, Monsieur, c'est vous, j'en suis sur.*

*M.G. Et c'est ce jeune homme, le même que je vous  
ai remis ?*

*La N. Le même, oui, Monsieur, le même, le même.*



All. ma non troppo (N.<sup>o</sup> avant de commencer ce morceau tout l'orchestre donne fort le ton d'ut)

Viol. 1<sup>re</sup>

Viol. 2<sup>es</sup>

Hautbois

Cors en U

Alto

Therese

Felix

Manon et  
la Nourrice

M. de Verville  
le Pere Morin

Chœur des  
Paysannes

St Morin  
et le Chœur

la Morinière  
et le Chœur

Morinville  
M. de Versau  
et le Chœur

Bassons

B. Cont.

Quic'est son fils // C'est son fils // // quel bonhauril  
 Qui moi son fils // la Nourrice seul // // qui Therese  
 Qui c'est son fils // // ouison fils // // ouison fils il  
 // // // C'est son pere  
 // // // C'est son pere  
 // // // C'est son pere  
 // // // C'est son pere  
 // // // C'est son pere

est son fils il vaut bien son pe - - re qui c'est son fils // c'est son fils //  
 moi son fils ce se-roit mon pe - - re qui moi son fils // moi son fils //  
 est son fils qui c'est bien son pe - re ou c'est son fils // ou c'est son fils //  
 c'est son pere // c'est son fils //  
 c'est son pere qui c'est bien son pe - re qui c'est son fils // c'est son fils //

*p*  
*p.unis*  
*p*  
*p*  
*p*  
*p.unis*  
*p*



First system of musical notation, featuring treble and bass staves with various dynamics such as *f* and *p*.

Second system of musical notation with lyrics: // // // *quel bonheur il est son fils il vaut bien son pe-re oui*

Third system of musical notation with lyrics: // // // *qui Theres-mois son fils ce se-roit mon pe-re qui jesus votre fils*

Fourth system of musical notation with lyrics: // // // *oui son fils il est son fils oui c'est bien son pe-re*

Fifth system of musical notation with lyrics: // // // *c'est son pere // oui c'est bien son pe-re // oui vous-tes mon fils*

Sixth system of musical notation with lyrics: // // // *ciel que faire c'est son pere oui c'est bien son pe-re ciel*

Seventh system of musical notation, concluding with dynamics *f* and *p*.







*f*

*p*

*f*

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*

d'un tel pe - re qui qu'il soit mar - - quis c'est bien son fils quel bonheur

et jes - - - pe - re qui je suis son fils je suis son fils quel bonheur

d'un tel pe - re qui qu'il soit mar - - quis c'est bien son fils quel bonheur

mais que fai - re qui qu'il soit mar quis il est son fils quel malheur.

*f*

*p*

*f*

*p*

First system of musical notation, consisting of five staves. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano). There are also repeat signs (double bar lines with dots) and a *rit.* (ritardando) marking.

*c'est son fils quel bonheur c'est son fils*

*moi son fils quel bonheur moi son fils* *Mignon seule Accourant.*

*c'est son fils quel bonheur c'est son fils* *Ah que j'ai peur su-yez mon-sieur sauves vous des garçons*

Second system of musical notation, consisting of five staves. The lyrics are written in a cursive script below the staves. The lyrics are: *c'est son fils quel bonheur c'est son fils*, *moi son fils quel bonheur moi son fils* *Mignon seule Accourant.*, and *c'est son fils quel bonheur c'est son fils* *Ah que j'ai peur su-yez mon-sieur sauves vous des garçons*. The music includes various note values and rests.

*c'est son fils quel malheur c'est son fils*

Third system of musical notation, consisting of five staves. The lyrics are written in a cursive script below the staves. The lyrics are: *c'est son fils quel malheur c'est son fils*. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano). There are also repeat signs (double bar lines with dots) and a *rit. b.* (ritardando) marking.



musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a melodic phrase with trills and a dynamic marking of *f*. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern in the right hand and a bass line in the left hand. A *col. b.* marking is present in the bass line.

musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "sauvés vous du ba-ron ils n'en-tendent pas raison craignés leur ou- tra-ge ah que j'ai peur". The piano accompaniment features a complex rhythmic texture with trills and dynamic markings of *p* and *f*. A *col. b.* marking is present in the bass line.

musical score for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "fuyés mon- sieur sauvés vous des garçons sauvés vous du ba-ron et les femmes a vec lui". The piano accompaniment features a complex rhythmic texture with trills and dynamic markings of *p* and *f*. A *col. b.* marking is present in the bass line.

*p* *f* *f* *f*

*ritur* **II** **II** **II** **II**

*p* *f* *f*

*col b.* **II**

que veut di-re  
 he pour quoi tout

suivent le vil-lage (*M. de Coiroville seul*) (*la Noince seule*)  
 que veut di-re

pour quoi craindroi-je leur fureur *le Pere Morin seul*  
 c'est qu'ils sont dans l'erreur que veut di-re

*p* *f*

*col b.* **II**



*ce ta-page veut di-re ce ta-page*

*ce ta-page he'pourquoi tout ce ta-page*

*ce ta-page veut di-re ce ta-page (M. de Gourville seul)*

*(le Pere Morin seul)*

*d'un mot on peut les ap-paiser il faut les ex-cu-ser.*

*ce ta-page he'pourquoi tout ce ta-page*

*f* *p*

*f* *p*

*f* *p*

*p*

*s'ils ne veulent s'en aller on saura bien leur parler c'est son fils*

*je saurai bien leur parler e-cou-tes Manon et la nourrice*

*on saura bien leur parler c'est son fils*

*Le Chœur accourant tai-sés vous*

*il faut par-tir // al instant*

*Morin et le Chœur accourant // al instant*

*s'ils ne veulent s'en aller il saur abien leur parler le Chœur seul accourant // al instant*

*M. de Versac et le Chœur accou! // Morinville c'est son fils al instant*

*p*

*f* *p*



Trills (tr) and dynamics (f) are present in the first system of musical notation.

Second system of musical notation, including a 'col b.' marking.

Third system of musical notation with lyrics: *mes a-mis il est son fils ou c'est bien son pe - - re*

Fourth system of musical notation with lyrics: *mes a-mis je suis son fils ou voila mon pe - - re*

Fifth system of musical notation with lyrics: *mes a-mis il est son fils ou c'est bien son pe - re*

Sixth system of musical notation with lyrics: *c'est son pere c'est son pere*

Seventh system of musical notation with lyrics: *il faut qu'il parte au instant de notre vil - la - ge il faut par-*

Eighth system of musical notation, including a treble and bass staff.

Ninth system of musical notation with lyrics: *e coules il est son fils ou voila son pe - - re*

Tenth system of musical notation with lyrics: *ou qu'il parte ou qu'il parte de no-tre vil - la - ge e coules il est son pere ou voi-la son pe - re*

Eleventh system of musical notation, including a 'col b.' marking.

Twelfth system of musical notation, including a dynamic marking (f).



First system of the musical score. It features a vocal line with trills (tr) and dynamic markings *p* and *f*. Below it are two staves for piano accompaniment, with the lower staff showing a bass line with double bar lines and a *cel. b.* marking.

*c'est son fils // // // mes amis il est son fils*  
*e coutés // // // mes amis je suis son fils*  
*c'est son fils // // // mes amis il est son fils*  
*sortés tous // // // c'est son pere c'est son pere*  
*- tir il faut par - tir al instant // // // il faut qu'il parte al instant*  
*la Moriniere c'est son fils // // // coutés il est son fils*  
*Morinville al instant // // // qui qu'il parte qui qu'il parte*  
*c'est son fils // // // e coutés il est son pere*

Second system of the musical score, containing the vocal lyrics and piano accompaniment. The lyrics are written in French and include various musical notations like double bar lines and dynamic markings.

Third system of the musical score, primarily piano accompaniment. It features a bass line with a *p* dynamic marking.



Musical score for the first five staves. The notation includes treble and bass clefs, various note values (quarter, eighth, sixteenth notes), rests, and dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte). There are also repeat signs (double bar lines with dots) and a key signature change to B-flat.

oui c'est bien son pe-re                      oui                      oui il est digne d'un tel pe-re

oui voila mon pe-re a-mis je suis son fils a-mis je suis son fils he las je crains et jes-pe-re

oui c'est bien son pere                      oui                      oui il est digne d'un tel pe-re

a-mis il est mon fils a-mis il est mon fils (mas a-mis je suis son pe-re) il est digne d'un tel pe-re

de notre vil-lage                      qui                      lui il est digne d'un tel pe-re

oui voila son pere                      oui                      oui

de notre vil-lage                      qui                      lui

oui voila son pere                      qui                      lui

Musical score for the final two staves, including dynamic markings and a key signature change to B-flat.

Musical score for the final two staves, including dynamic markings and a key signature change to B-flat.

Musical score for the final two staves, including dynamic markings and a key signature change to B-flat.

Musical score for the final two staves, including dynamic markings and a key signature change to B-flat.

Musical score for the final two staves, including dynamic markings and a key signature change to B-flat.

Musical score for the final two staves, including dynamic markings and a key signature change to B-flat.

Musical score for the final two staves, including dynamic markings and a key signature change to B-flat.

Musical score for the final two staves, including dynamic markings and a key signature change to B-flat.

Musical score for the final two staves, including dynamic markings and a key signature change to B-flat.

Musical score for the final two staves, including dynamic markings and a key signature change to B-flat.

Musical score for the final two staves, including dynamic markings and a key signature change to B-flat.



p *cres.* f  
*unis* || || || || ||  
 p *cres.* f  
 p *cres.* f  
 p *cres.* f  
 il // il est digne d'un tel pe-re quoi qu'il  
 helas // mes a - - mis voi - - la mon pe-re oua je  
 il // il est digne d'un tel pe-re quoi qu'il  
 mes // mes a - - mis je suis son pe-re oua voi  
 il // il est digne d'un tel pe-re quoi qu'il  
 il // il  
 il // il  
 il // il  
 il // il  
 || || || || || || || ||  
 p *cres.* f



soit mar - - quis c'est bien son fils cher Felix quel bonheur cher felix quel bonheur  
suis son fils je suis son fils quel bonheur // // //  
soit mar - - quis c'est bien son fils cher Felix quel bonheur cher felix quel bonheur  
- la mon fils voi - - la mon fils soit mar - - quis c'est bien son fils cher

Violin part: *f* *p*

Piano part: *f* *p*

Violoncello part: *f* *p*

Double Bass part: *f* *p*

mon pere donnas moi The-re-se mon pere  
 a demie voix

il de-vroit e-pou-ser The-re-se donnas lui The-re-se

*Le Chœur seul* *Le Chœur seul a demie voix*

il de-vroit e-pou-ser The-re-se donnas lui There-se

*Le Chœur seul*

col. b. II II II II II II II II II

*f* *p*



*f* *p*

*moi* || || *moi* || ||

*f*

*f*

*col b* || || *f* *p*

donnés moi The-re-se

donnés lui The-re-se *M. de Gourville seul*

je lui signé j'en suis fort ai-se.

donnés lui The-re-se

*La Morinière seul*

*Baron n'ayés aucun dé-pit* *Morinville seul*

*Baron n'ayés aucun dé-*

*f* *p*

*f p*

*mon pere ah que jesus ai-se mon pere ah que jesus ai-se*

*ademie voix*

*il aura The-re-se il aura There-se*

*Le Chœur seul ademie voix*

*St Morin seul*

*Pe-lia re*

*M. de Jersac seul*

*-pit qu'il l'e pou-se j'en suis bien ai-se*

*col. b.*

*f p*



*Amoroso*

*pp*

*pp*

*pp*

*tous a demie voix*

*ah quel bonheur ah quel bonheur*

*ciel pour nous quel amour mo*

*Vi-vez ensemble long-*

*prenez cet l-crit*

*Merinville seul*

*Fe-lix reprenez cet l-crit*

*col b*

*pp*

-ments a vous pour toujours The-re-se ciel pour nous quels doux moments apres de cru-els instants ciel pour  
 -ments qui l'auroit dit ma The-re-se nous pre-parent ces instants  
 -tems vous Fe-lix et vous The-re-se vives en-semble longtems que ce soit pendant cent ans vi-ves  
 -tems cher Fe-lix che-re  
 -tems vous Fe-lix et vous

*f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*



col V. 1<sup>re</sup>  
col V. 2<sup>de</sup>

nous quel doux moments à vous pour toujours The-re-se ciel pour nous quel doux moments après de cru els ins-  
qu'il au-roit dit ma The-re-se nous pré-parentes ins-

ensem-ble long tems. Fe-lix et vous The-re-se vivés en-ensem-ble long tems que ce soit pendant cent.  
cher Fe-lix che-re The-re-se

*p*

*p*

*p*

- *tants* quoy l'è l'ix jesus a vous a vous pour toujours Therese quoy l'è l'ix jesus a vous que les jours me seront

- *tants*

*ans*

*ans*

*ans*

*ans*

*ans*

*p*



pp

pp

pp  
tous ademie voix

doux ciel pour nous quels doux moments a vous pour toujours The-re-se ciel pour nous quels doux moments a pres  
 qui l'au-roit dit ma The-re-se nous pre-  
 vi-ves en-semble longtems Fe-lix et vous The-re-se vi-ves en-semble longtems que ce  
 cher Fe-lix chere  
 vous Fe-lix et vous

pp

Detailed description: This is a page of a musical score, page 204. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef and includes French lyrics. The piano accompaniment consists of two staves: the upper staff is in a treble clef and the lower staff is in a bass clef. The music is marked with 'pp' (pianissimo) throughout. The lyrics are: 'doux ciel pour nous quels doux moments a vous pour toujours The-re-se ciel pour nous quels doux moments a pres qui l'au-roit dit ma The-re-se nous pre- vi-ves en-semble longtems Fe-lix et vous The-re-se vi-ves en-semble longtems que ce cher Fe-lix chere vous Fe-lix et vous'. There are some markings like 'tous ademie voix' and 'pp' above the vocal line. The piano part has some rests in the lower staff.

*p*

*p*

*p*

*de cru - els in - stants*

*- parentees in - stants ah pour moi quels doux moments ah mon pere ah ma The - rese ah pour moi quels doux mo -*

*soit pendant ce temps*

*p*



*pp*

*pp*

*pp*  
tous a demie voix

ciel pour nous quels doux moments a vous pour toujours the-re-se ciel pour  
ment souc-ent a mes tourments qui l'au-roit dit-ma The-re-se  
vi-és en-semble longtems Fe-lix et vous The-re-se vi-és  
cher Fe-lix che-re  
vous Fe-lix et vous

*pp*



*f*

*f*

*col V. 1°*

*col V. 2°*

*f*

*f*

*f*

*tous avoix pleine*

*nous quels doux moments après de cruels instants où l'p. nous quels doux moments avous pour toujours The re se ci el p.*

*nous preparent ces instants* ——— *qui l'au-rxit dit ma*

*ensemble long tems que ce soit pendant ces vivés ensemble long tems v. Fe - lix et vous The re - se vivés*

————— *cher Fe - lix che-re*

————— *vous Fe lix et vous*

*f*



*ff Presto*

*ff*

*nous quels doux moments après de cruels ins-tans a vous pour toujours The-re-se ciel pour nous quels doux mo-*

*nous pre-parent ces ins-tans qui l'auroit dit ma*

*en-sem-ble long-tems que ce soit pendant cent ans cher le-lux che-re The-re-se vi-vez en sem-ble long-*



Handwritten musical score on a page with ten systems of staves. The notation includes treble and bass clefs, various note values, rests, and bar lines. The lyrics are in French and are written below the vocal line. The music appears to be a vocal piece with instrumental accompaniment.

*-mens a vous pour toujours There-se ciel pour nous quels doux mo mens ciel pour nous quels doux*  
*-mens qui l'auroit dit ma*  
*tems cher Fé-lix chère The-re-se vives en sem-blé long-tems que ce soit pen - - dant*



mo - - mens ciel pour nous quels doux mo. - mens.  
 cent ans que ce soit pen - - dant cent ans.

(Pendant ce Chœur ils embrassent tous Félix, et M. Gouville suivant leurs différentes affection. Morinville rend le billet, Félix le prend en riant, et l'embrasse ainsi que M. de Versac. Manon et Morin, &c.) (Les Chasseurs et les femme du Village forment une Contredanse. } FIN.











